



Quick Start Guide

© 2023 Drum Workshop, Inc.

Before using this unit, carefully read “USING THE DWe SYSTEM SAFELY” and “IMPORTANT NOTES”. After reading, keep the document(s) where it will be available for immediate reference.

USING THE DWe SYSTEM SAFELY

INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS	
About ⚠ WARNING and ⚠ CAUTION Notices	
WARNING	Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.
CAUTION	Used for instructions intended to alert the user to the risk of injury or material damage should the unit be used improperly. * Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well to domestic animals or pets.
About the Symbols	
	The ⚠ symbol alerts the user to important instructions or warnings. The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. In the case of the symbol at left, it is used for general cautions, warnings, or alerts to danger.
	The ⚡ symbol alerts the user to items that must never be carried out (are forbidden). The specific thing that must not be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the unit must never be disassembled.
	The 🔥 symbol alerts the user to things that must be carried out. The specific thing that must be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the power-cord plug must be unplugged from the outlet.

ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING

WARNING
Do not disassemble or modify by yourself
Do not carry out anything unless you are instructed to do so in the owner's manual. Otherwise, you risk causing malfunction.

WARNING
Do not repair or replace parts by yourself
Be sure to contact your dealer, a DW/Roland service center, or an official DWe/Roland dealer.

For a list of DW/Roland service centers and official DWe/Roland dealers, refer to the DW/Roland website.
USA: DW/DWe dealers
Other regions: Roland service centers/ Roland dealers

WARNING
Do not use or store in the following types of locations

- Subject to temperature extremes (e.g., direct sunlight in an enclosed vehicle, near a heating duct, on top of heat-generating equipment); or are
- Damp (e.g., baths, washrooms, on wet floors); or are
- Exposed to steam or smoke; or are
- Subject to salt exposure; or are
- Exposed to rain; or are
- Dusty or sandy; or are
- Subject to high levels of vibration and shakiness; or are
- Placed in a poorly ventilated location.

WARNING
Use only the stand that is recommended
This unit should be used only with a stand that is recommended by DW.

WARNING
Do not place in a location that is unstable
When using the unit with a stand recommended by DW, the stand must be carefully placed so it is level and sure to remain stable. If not using a stand, you still need to make sure that any location you choose for placing the unit provides a level surface that will properly support the unit, and keep it from wobbling.

WARNING
Precautions regarding placement of this unit on a stand
Be sure to follow the instructions in the Owner's Manual carefully when placing this unit on a stand.

If it is not set up properly, you risk creating an unstable situation which could lead to the unit falling or the stand toppling, and may result in injury.

WARNING
Avoid extended use at high volume
Use of the unit at high volume for extended periods of time may cause hearing loss. If you ever experience any hearing loss or ringing in the ears, you should immediately stop using the unit and consult a specialized physician.

WARNING
Do not allow foreign objects or liquids to enter unit; never place containers with liquid on unit
Do not place containers containing liquid (e.g., flower vases) on this product. Never allow foreign objects (e.g., flammable objects, coins, wires) or liquids (e.g., water or juice) to enter this product. Doing so may cause short circuits, faulty operation, or other malfunctions.

WARNING
Unplug the unit if an abnormality or malfunction occurs
In the following cases, immediately unplug the unit from computer and contact your dealer, a DW/ Roland service center, or an official DWe/Roland dealer for service.

- If smoke or unusual odor occurs; or
- Objects have fallen into, or liquid has been spilled onto the unit; or
- The unit has been exposed to rain (or otherwise has become wet); or
- The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.

WARNING
For a list of DW/Roland service centers and official DWe/Roland dealers, refer to the DW/Roland website.
USA: DW/DWe dealers
Other regions: Roland service centers/ Roland dealers

WARNING
Be cautious to protect children from injury
Always make sure that an adult is on hand to provide supervision and guidance when using the unit in places where children are present, or when a child will be using the unit.

WARNING
Do not drop or subject to strong impact
Otherwise, you risk causing damage or malfunction.

WARNING
Handle batteries carefully
If used improperly, you risk the dangers of fluid leakage, overheating, combustion, explosion, etc. Carefully observe the following:

- Do not heat, disassemble, or toss them into a fire or water.
- Do not expose them to sunlight, flame, or any other source of extreme heat.
- Do not attempt to charge a dry cell battery.

CAUTION
Take care so as not to get fingers pinched
When handling the following moving parts, take care so as not to get fingers, toes, etc., pinched. Whenever a child uses the unit, an adult should be on hand to provide supervision and guidance.

- Stands
- Pedals
- Knobs

CAUTION
Keep small items out of the reach of children
To prevent accidental ingestion of the parts listed below, always keep them out of the reach of small children.

- Included Parts
 - Drum key
- Removable Parts
 - Screws
 - Washers
 - Nuts
 - Felt washers
 - Springs
 - Knobs

CAUTION
Handle leaking batteries carefully

- Do not touch the liquid with your bare hands.
- If any of the leaking fluid gets into your eyes, the loss of vision may result. Do not rub your eyes; use clean water to flush them thoroughly. Then, promptly see a doctor.
- Burning of the skin or dermatitis may result if fluid has gotten onto your skin or clothing. Use clean water to flush affected areas thoroughly; then, promptly see a doctor.
- Using a soft cloth, carefully wipe any remaining fluid from the inside of the battery compartment. Then, install new batteries.

CAUTION
Use only the specified stand(s)
This unit is designed to be used in combination with specific stands (DW series) manufactured by DW. If used in combination with other stands, you risk sustaining injuries as the result of this product dropping down or toppling over due to a lack of stability.

CAUTION
Evaluate safety issues before using stands
Even if you observe the cautions given in the owner's manual, certain types of handling may allow this product to fall from the stand, or cause the stand to overturn. Please be mindful of any safety issues before using this product.

CAUTION
Avoid climbing on top of the unit, or placing heavy objects on it
Otherwise, you risk injury as the result of the unit toppling over or dropping down.

CAUTION
Disconnect all cords/cables before moving the unit
Damage or malfunction may result if you fail to disconnect all cables before moving the unit.

CAUTION
Handle batteries carefully
If used improperly, batteries may explode or leak and cause damage or injury. In the interest of safety, please read and observe the following precautions.

- Carefully follow the installation instructions for batteries, and make sure you observe the correct polarity.
- Avoid using new batteries together with used ones. In addition, avoid mixing different types of batteries.
- Remove the batteries whenever the unit is to remain unused for an extended period of time.
- Never keep batteries together with metallic objects such as ballpoint pens, necklaces, hairpins, etc.
- Used batteries must be disposed of in compliance with whatever regulations for their safe disposal that may be observed in the region in which you live.

Thank you for joining the DWe family

Thank you for purchasing this DWe product. Throughout our history, our passion has been designing and making products that help drummers expand their art form and maximize their creativity. Solving problems for drummers means they can focus on the music and the performance because that's what matters most.

Thank you for putting your trust in DW, we don't take it lightly. We will continue to innovate so you can explore more sounds and take your playing to the next level!

Included components

* These will vary by the shell or cymbal pack configuration or if you purchased an individual drum or cymbal.

DWe Components & Configurations										
	4 PC Shell Pack	5 PC Shell Pack	Cymbal Pack 1	Cymbal Pack 2	Individual Tom	Individual Floor Tom	Individual Bass Drum	Individual Snare Drum	Individual Cymbal	Individual Hi Hat
7x8 e33 Tom, DW-E-DT1 Wireless Trigger, Mesh Batter Head	●	●			●					
8x10 e33 Tom, DW-E-DT1 Wireless Trigger, Mesh Batter Head	●	●			●					
9x12 e33 Tom, DW-E-DT1 Wireless Trigger, Mesh Batter Head	●	●			●					
12x14 e33 Tom, DW-E-DT1 Wireless Trigger, Mesh Batter Head	●					●				
14x16 e33 Tom, DW-E-DT1 Wireless Trigger, Mesh Batter Head	●	●				●				
5x14 e33 Snare drum, DW-E-DT1 Wireless Trigger, Mesh Heads	●							●		
6.5x14 e33 Snare drum, DW-E-DT1 Wireless Trigger, Mesh Heads	●	●						●		
14x20 e33 Bass Drum, DW-E-DT1 Wireless Trigger, Mesh Batter Head	●									
16x22 e33 Bass Drum, DW-E-DT1 Wireless Trigger, Mesh Batter Head	●	●								
Floor Tom Legs w/Memory Locks	●	●				●				
Tom Mount Memory Lock					●					
Welcome Box (Extra Tension Rods, Drum Keys, Tom Mount Memory Locks & Polishing Cloth)	●	●								
DW Coated Clear Drumheads for electronic to acoustic tom/bass drum conversion.	●	●			●	●	●			
DW Coated Drumhead with tuning sequence for electronic to acoustic snare conversion.	●	●						●		
DW Snare Side Drumhead with tuning sequence for electronic to acoustic snare conversion.	●	●						●		
DW True Tone Snare wires for electronic to acoustic snare conversion.	●	●						●		
DrumLink™ USB Hub (DWE-DH1)	●	●								
Audio Interface	●	●								
USB Type-C® Cable & USB C Adapter	●	●								
USB B to Type-C® Cable	●	●								
3.5 mm TRS to MIDI Cable	●	●								
14" 360° Crash/Ride, DW-E-CT1 Wireless Trigger									●	
16" 360° Crash/Ride, DW-E-CT1 Wireless Trigger			●						●	
16" 360° Crash/Ride, DW-E-CT1 Wireless Trigger x2				●					●	
18" 360° Crash/Ride, DW-E-CT1 Wireless Trigger			●	●					●	
14" 360° Hi Hat, DW-E-CT1 Wireless Trigger, Hi Hat Bottom			●	●						●
DWe Polymer Cymbal Wing Nut									●	
DWe Polymer Cymbal Felt									●	
DWe Polymer Cymbal Wing Nuts x2			●							
DWe Polymer Cymbal Felts x2			●							
DWe Polymer Cymbal Wing Nuts x3				●						
DWe Polymer Cymbal Felts x3				●						
DWe Hi Hat Clutch			●	●						●
DWe Hi Hat Cup			●	●						●
DWe Upper Hi Hat Stand Tube (Fits DW9000, DW5000 stands)			●	●						●
Quick Start Guide (This document)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
DW Soundworks™ Product Key Card	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

IMPORTANT NOTES

Power Supply: Use of Batteries

- Batteries should always be installed or replaced before connecting any other devices. This way, you can prevent malfunction and damage.
- The life of the supplied batteries may be limited, since its primary purpose was to enable testing.
- If operating this unit on batteries, please use alkaline (type AA) batteries.
- When battery power gets too low, you risk fluid leakage. Replace the battery as soon as possible.

Placement

- Using the unit near power amplifiers (or other equipment containing large power transformers) may induce hum. To alleviate the problem, change the orientation of this unit; or move it farther away from the source of interference.
- This unit may interfere with radio and television reception. Do not use this unit in the vicinity of such receivers.
- Noise may be produced if wireless communications devices, such as cell phones, are operated in the vicinity of this unit. Such noise could occur when receiving or initiating a call, or while conversing. Should you experience such problems, you should relocate such wireless devices so they are at a greater distance from this unit, or switch them off.
- Do not allow lighting devices that normally are used while their light source is very close to the unit (such as a piano light), or powerful spotlights to shine upon the same area of the unit for extended periods of time. Excessive heat can deform or discolor the unit.

- When moved from one location to another where the temperature and/or humidity is very different, water droplets (condensation) may form inside the unit. Damage or malfunction may result if you attempt to use the unit in this condition. Therefore, before using the unit, you must allow it to stand for several hours, until the condensation has completely evaporated.
- Do not paste stickers, decals, or the like to this instrument. Peeling such matter off the instrument may damage the exterior finish.
- Depending on the material and temperature of the surface on which you place the unit, its rubber feet may discolor or mar the surface.
- Do not place containers or anything else containing liquid on top of this unit. Also, whenever any liquid has been spilled on the surface of this unit, be sure to promptly wipe it away using a soft, dry cloth.
- When connecting to the USB, OUTPUT (LEFT, RIGHT), MIX INPUT, and HEADPHONE OUT jacks, use a cable shorter than 10 ft/3 m.
- To prevent malfunction and equipment failure, always turn down the volume.

Maintenance

- Never use benzine, thinners, alcohol or solvents of any kind, to avoid the possibility of discoloration and/or deformation.

Repairs and Data

- Before sending the unit away for repairs, be sure to make a backup of the data stored within it; or you may prefer to write down the needed information. Although we will do our utmost to preserve the data stored in your unit when we carry out repairs, in some cases, such as when the memory section is physically damaged, restoration of the stored content may be impossible. DW assumes no liability concerning the restoration of any stored content that has been lost.

Additional Precautions

- Any data stored within the unit can be lost as the result of equipment failure, incorrect operation, etc. To protect yourself against the irretrievable loss of data, be sure to make a backup of the data stored within it; or you may prefer to write down the needed information.
- DW assumes no liability concerning the restoration of any stored content that has been lost.
- Use a reasonable amount of care when using the unit's buttons, sliders, or other controls; and when using its jacks and connectors. Rough handling can lead to malfunctions.
- When disconnecting all cables, grasp the connector itself—never pull on the cable. This way you will avoid causing shorts, or damage to the cable's internal elements.

- To avoid disturbing others nearby, try to keep the unit's volume at reasonable levels.
- This instrument is designed to minimize the extraneous sounds produced when it's played. However, since sound vibrations can be transmitted through floors and walls to a greater degree than expected, take care not to allow these sounds to become a nuisance others nearby.
- When disposing of the packing carton or cushioning material in which this unit was packed, you must observe the waste disposal regulations that apply to your locality.
- Do not use connection cables that contain a built-in resistor.

Caution Regarding Radio Frequency Emissions

- The following actions may subject you to penalty of law.
 - Disassembling or modifying this device.
 - Removing the certification label affixed to the back of this device.
 - Using this device in a country other than where it was purchased

Intellectual Property Right

- Drum Workshop, DWe, Soundworks, and DrumLink are either registered trademarks or trademarks of Drum Workshop, Inc. in the United States and/ or other countries.
- Company names and product names appearing in this document are registered trademarks or trademarks of their respective owners.

To get started, first download and install the DW Soundworks™ software

Visit <www.dwdrums.com/DWe/start> and click on the link to download the Roland Cloud Manager to activate, download and install the DW Soundworks™ software application and the DW Soundworks™ core sound library pack to your Mac or PC computer.

Once you have installed Roland Cloud Manager, locate the start card included in your box. Enter the Product Activation Key in the designated field to validate your purchase and begin the download process.

The DW Soundworks™ application also includes the DWe Control app to connect (pair) your drums and cymbals. The DWe Control app allows you to adjust the triggering parameters as needed. See the DW Soundworks™ user guide for details.

You can download the DW Soundworks™ owner’s manual at <www.dwdrums.com/DWe/support>

While your downloads are in process, please view the tutorial videos posted on <www.DWDrums.com/DWe/start> to familiarize yourself with the setup process and other related functions of the DWe Control and DW Soundworks™ applications.

Cymbal and drum setup

Time to set up your DWe e33 drums and cymbals!
* Your DWe drums are configured to arrive in electronic mode from the factory.

Drum setup

Precautions regarding placement of this unit on a stand

- Be sure to follow the instructions in the DWe Quick Guide carefully when placing this unit on a stand.
- If it is not set up properly, you risk creating an unstable situation which could lead to the unit falling or the stand toppling, and may result in injury.
- The tips of the cymbal mount and tom holder are sharp. Handle them with care.
- When setting up or storing the stand, be careful not to pinch the fingers you use to handle the stand.
- When setting up, ensure that the tripod of the stand is sufficiently open. If the tripod is insufficiently open, the appropriate degree of stability might not be obtained.

You can mount DWe Drums on traditional tom and cymbal stands. Just make sure the tom L-arms are 12.7 mm in diameter, as smaller 10.5 mm arms do not work on the STM tom mounts.



The floor toms use the included floor tom legs with memory locks, so you can be sure the drum is set up the same way every time.



For the bass drum, simply loosen the bass drum spur to rotate the spur into position and extend the legs so the front of the bass drum is slightly elevated. This will ensure the bass drum beater on the bass drum pedal strikes the drumhead at 90° for extended drumhead life.



- * The tip of the spike is sharp; handle it with care.
- * Using the spike leg tips on wood flooring may damage the floor; the rubber leg tips should be used on wood flooring.
- * Take care not to pinch your fingers.

The snare drum can be mounted on a standard snare stand.

* You may want to tighten drumheads slightly as they may have loosened in transit or over time. Reliable triggering with the mesh drumheads is best achieved with medium-high tensions. Make sure to apply tension evenly around your drum. Start with 1/8th of a turn on the tension rods.



Drum playing areas: Zones

The drums are divided into multiple “zones”. Zones are the different striking areas to trigger different sounds.

Snare drum: Center, edge, rimshot, rim, and cross-stick zone

Center zone	Hit only the head of the snare drum. This is your primary snare sound.	
Edge zone	On the snare drum, the tone will change naturally as you move the strike location out from the center of the head toward the edge of the drum.	
Rimshot zone	Strike the head and the rim of the snare drum simultaneously to get the rimshot sound, it sounds different than the center.	
Rim zone	Strike the upper part of the snare rim without striking the head simultaneously. This will produce the rim sound.	
Cross-stick zone	The Cross-Stick zone is activated by hand pressure. To trigger a cross-stick sound simply rest your hand near the center while playing a cross-stick.	

* The DW Digi-MAG throw-off functions as a switch to allow a secondary set of sounds such as snare wires off. Try this as you play through the various Soundworks presets.



Rack tom and floor tom: Center, rimshot, and rim zone

Center zone	Hit only the head of the tom drum. This is your primary tom sound.	
Rimshot zone	Strike the head and the rim of the tom simultaneously to get the rimshot sound, it sounds different than the center zone.	
Rim zone	Strike the upper part of the tom rim without striking the head simultaneously. This will produce the rim sound.	

Bass drum: Center zone

Hit only the head of the bass drum. This is your primary bass drum sound.

* Both single and double bass drum pedals will work.

Cymbal setup

To use the DWe cymbals you can use any standard cymbal stand with 8 mm threaded cymbal tilter, but you will need to use the included polymer felts instead of standard cymbal felts. These specially designed felts allow the cymbals to move in a more natural way.

First place the polymer felt on your cymbal sleeve. Then place the cymbal on the felt. Finally, use the plastic wingnut/felt to adjust how much sway you want the cymbal to have.

* The plastic wingnut has an 8 mm thread.

* You will need to substitute the upper hi-hat tube of your hi-hat stand. The included DWe hi-hat tube will fit DW9000 and DW5000 hi-hat stands or stands with a 1” tube diameter.

Remove your upper hi-hat stand tube and then use the provided upper hi-hat tube, you will notice the threaded top to properly mount the electronic hi-hat’s lower assembly.

Next, place the lower hi-hat cymbal (black plastic) on the hi-hat felt, and screw on the provided hi-hat activator cup to the threaded upper tube to secure the lower hi-hat cymbal.

Finally, slide the included DWe hi-hat clutch into the top hihat cymbal then slide the hihat through the hi-hat rod and adjust the height to taste.

Cymbal playing areas: Zones, Cymbals: Edge, bow, bell zone

	The edge zone is activated when striking the edge of the cymbals.
Edge zone	
	The bow zone is activated when striking the bow of the cymbal.
Bow zone	
	This zone is activated when striking the bell of the cymbal. For light-to-medium bell sound, play the bell with the tips of the drumsticks. For a more aggressive bell sound, play the bell with the shank (or shoulder) of the stick.
Bell zone	
	A cymbal can be choked by using your hand to grasp the cymbal edge immediately after striking the cymbal to stop the cymbal sound. The cymbal choke area is near the outer area of the cymbal, 1 to 2 inches from the edge.

The hi-hat also has “foot chick” pedal close and “foot/heel splash” zones, the “foot chick” pedal closed zone produces the sound of both the top and bottom hi-hat cymbal coming together when pressing fully down on the hi-hat pedal.



The foot/heel splash is accomplished by quickly pressing down the hi-hat pedal and then quickly opening the hi-hat immediately after the pedal is pressed closed.



DrumLink™ hub setup

Connect the DrumLink™ wireless USB hub to your Mac or PC computer with the provided USB Type-C® cable.



You can use a USB Type-C® to USB A adapter if your computer does not have a USB Type-C® port.

- * A direct connection from the DrumLink™ hub to the computer is preferred.
- * Do not use a USB cable that is designed only for charging a device. Charge-only cables cannot transmit data.
- * Once the drums & cymbals are connected to the DrumLink™ hub a blue LED on the internal trigger will blink every few seconds during operation, this is normal.

Audio interface setup

Connect the audio interface) to your Mac or PC computer with the provided USB B to Type-C® cable.



You can use the USB B to USB A cable if your computer does not have a USB Type-C® port.

* You can use a USB extender hub and powered USB Type-C® hubs with the audio interface.

You can connect headphones and/or speakers for audio monitoring through the audio interface’s headphone out or Out 1&2.

Using a laptop table such as the DW3800LS Laptop Table is recommended for keeping your laptop, audio interface, and DrumLink™ USB hub stable and secure.

After your drums, cymbals, DrumLink™ and audio interface are setup launch DW Soundworks™ to begin the pairing process in the DWe Control trigger settings app.

For detailed “how-to” instructions on any of the DWe operations and/or warranty questions, please visit
<www.dwdrums.com/DWe/support>
<www.dwdrums.com/warranty>

If you have any further questions, contact your local authorized DWe Dealer.

Drum Workshop Inc.
3450 Lunar Court
Oxnard, CA 93030 US
P: 1-800-45-DRUMS (800-453-7867)

まずは DW Soundworks™ ソフトウェアをダウンロードしてインストール

www.dwdrums.com/DWe/start にアクセスし、Roland Cloud Manager をダウンロードしてアクティベーションします。次に、DW Soundworks™ ソフトウェア・アプリケーションと DW Soundworks™ コア・サウンド・ライブラリー・バックをお使いのパソコン (macOS、Windows) にダウンロードしてインストールします。

Roland Cloud Manager をインストールしたら、同梱されているスタート・カードを確認します。指定されたフィールドに製品アクティベーション・キーを入力して認証し、ダウンロードを開始します。

DW Soundworks™ アプリケーションには、ドラムやシンバルを接続（ペアリング）するための DWe Control アプリケーションも含まれています。DWe Control アプリケーションを使用すると、必要に応じてトリガー・パラメーターを調整できます。詳しくは、DW Soundworks™ ユーザー・ガイドをご覧ください。

DW Soundworks™ の取扱説明書は、www.dwdrums.com/DWe/support からダウンロードできます。

ダウンロード処理中は、www.DWDrums.com/DWe/start に掲載されているチュートリアル・ビデオを視聴して、DWe Control と DW Soundworks™ アプリケーションのセットアップ手順とその他の関連機能を確認することができます。

シンバルとドラムのセットアップ

DWe e33 ドラムとシンバルをセットアップしましょう。

※ DWe Drums は、工場出荷時はエレクトロニック・モードに設定されています。

ドラムのセットアップ

本システムをスタンドに置くときの注意事項

- ・本システムをスタンドに置くときは、必ず DWe クイック・ガイドの指示に従ってください。
- ・正しく設置しないと、不安定な状態となり、本システムの落下やスタンドの転倒により、負傷事故を招くおそれがあります。
- ・シンバル・マウントとタム・ホルダーの先端は鋭利です。慎重に扱ってください。
- ・スタンドを設置または保管するときは、指を挟まないよう注意してください。
- ・設置の際は、スタンドの三脚が十分開いていることを確認してください。三脚の開きが不十分だと、安定しない場合があります。

DWe Drums は、従来のタムやシンバルのスタンドに取り付けることができます。タムの L アームが直径 12.7mm であることを確認します。これより小さな 10.5mm のアームは、STM タム・マウントでは使用できません。



フロア・タムにはメモリー・ロック付きの付属のフロア・タム・レッグが使用されているため、ドラムを毎回同じようにセットアップすることができます。



バス・ドラムの場合、バス・ドラムのスパーを緩めて所定の位置に回し、バス・ドラムの前面がわずかに高くなるようレッグを伸ばします。これにより、バス・ドラム・ペダルのバス・ドラム・ピーターがドラム・ヘッドに 90 度で当たるようになり、ドラム・ヘッドの寿命が長くなります。

- ※ スパイクの先端は鋭くなっています。慎重に扱ってください。
- ※ 木製床面にスパイク・レッグ先端部を当てると、床面が傷つくおそれがあります。木製床面では、ゴム製のレッグ先端部を使用してください。
- ※ 指を挟まないように注意してください。



スネア・ドラムは、標準的なスネア・スタンドに取り付けることができます。

- ※ 輸送中や時間の経過とともにドラム・ヘッドが緩む可能性があるため、ドラム・ヘッドを少し締めてください。メッシュ・ドラムヘッドを中～高程度のテンションにすることで、トリガーの精度を高めることができます。最初にテンション・ロッドを 1/8 回転させて、ドラムの周囲に均等に張力がかかるようにしてください。



ドラムの演奏領域（ゾーン）

ドラムは複数の「ゾーン」に分かれています。ゾーンは、さまざまなサウンドを発生させるための打撃領域になります。

スネア・ドラム：センター、エッジ、リムショット、リム、クロススティック・ゾーン

センター・ゾーン	スネア・ドラムのヘッドだけを叩きます。これが基本となるスネアの音です。	
エッジ・ゾーン	スネア・ドラムでは、打点をヘッドの中心からドラムの端に向かって移動させると、自然に音色が変化します。	
リムショット・ゾーン	スネア・ドラムのヘッドとリムを同時に叩くと、リムショット音が出ます。センター・ゾーンを叩いた場合とは異なる音が出ます。	
リム・ゾーン	スネア・ドラムのヘッドを同時に叩かずリムの上部を叩きます。これにより、リム音を出せます。	
クロススティック・ゾーン	クロススティック・ゾーンに手で圧力を加えることで、音が出ます。クロススティック音を出すには、クロススティック奏法で演奏しながらセンター付近に手を置きます。	

※ DW Digi-MAG スローオフは、スネア・ワイヤーなどのサウンドをオフにできるスイッチとして機能します。さまざまな Soundworks プリセットで演奏するときこれを試してみてください。



タムとフロア・タム：センター、リムショット、リム・ゾーン

センター・ゾーン	タム・ドラムのヘッドだけを叩きます。これが基本となるタムの音です。	
リムショット・ゾーン	タムのヘッドとリムを同時に叩くと、リムショット音を出せます。センター・ゾーンを叩いた場合とは異なる音が出ます。	
リム・ゾーン	ヘッドを同時に叩かずリムの上部を叩きます。これにより、リム音を出せます。	

バス・ドラム：センター・ゾーン

バス・ドラムのヘッドだけを叩きます。これが基本となるバスドラムの音です。

※ シングル・ペダルとツイン・ペダルのどちらにも対応しています。

シンバルのセットアップ

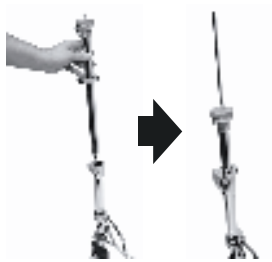
DWe シンバルには、8mm ネジ付きシンバル・ティルターを備えた標準的なシンバル・スタンドを使用できますが、標準的なシンバル・フェルトの代わりに付属のポリマー・フェルトを使用する必要があります。これらの特殊設計フェルトにより、シンバルがより自然な動きになります。



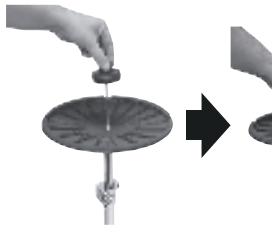
※ プラスチック蝶ネットには、8mm のネジ山が付いています。

※ ハイハット・スタンドの上部ハイハット・チューブを取り替える必要があります。付属の DWe ハイハット・チューブは、DW9000 ハイハット・スタンド、DW5000 ハイハット・スタンド、またはチューブ直径 1 インチのスタンドに対応します。

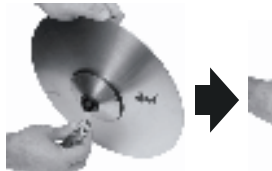
上部ハイハット・スタンド・チューブを取り外してから、付属の上部ハイハット・チューブを取り付けます。ボトム・ハイハット・シンバルを正しくに取り付けるためのネジ山が上部に付いていることを確認することができます。



次に、ボトム・ハイハット・シンバル（黒色のプラスチック製）をハイハット・フェルトに取り付け、付属のハイハット・アクティベーター・カップをネジ付き上部チューブにねじ込んで、ボトム・ハイハット・シンバルを固定します。



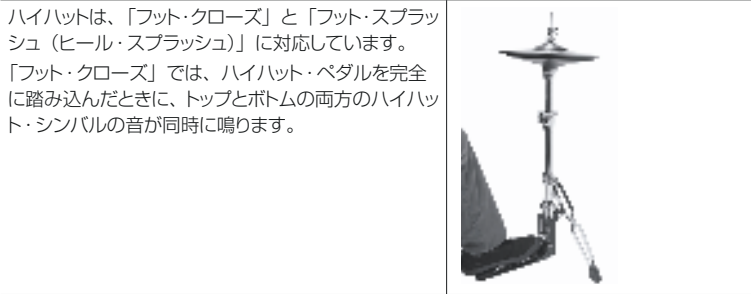
最後に、付属の DWe ハイハット・クラッチをトップ・ハイハット・シンバルに差し込み、ハイハット・ロッドにハイハットを通して好みの高さに調節します。



シンバルの演奏領域（ゾーン）、シンバル：エッジ、ボウ、ベル・ゾーン

	エッジ・ゾーンは、シンバルのエッジを叩きます。
エッジ・ゾーン	
	ボウ・ゾーンは、シンバルのボウを叩きます。
ボウ・ゾーン	
	このゾーンは、シンバルのベルを叩きます。弱～中程度のベル音を出したい場合は、ドラムスティックの先端でベルを叩きます。より大きなベル音を出すには、スティックの腹（ショルダー）でベルを叩きます。
ベル・ゾーン	

シンバルを叩いた直後に、シンバルのエッジを手で掴んでシンバル音を止めると、シンバル・チョークができます。シンバル・チョーク領域は、シンバルの外側領域近く、エッジから 1 ～ 2 インチの位置にあります。



「フット・スブラッシュ（ヒール・スブラッシュ）」は、ハイハット・ペダルを素早く踏み込んでから、ペダルを踏み込んだ直後にハイハットを素早く開きます。



DrumLink™ ハブのセットアップ

付属の USB タイプ C® ケーブルを使用して、DrumLink™ ワイヤレス USB ハブをパソコンに接続します。



パソコンに USB Type-C® 端子がない場合は、USB Type-C®↔USB A 変換アダプターをお使いください。

※ DrumLink™ ハブとパソコンを直接接続することをおすすめします。

※ 充電専用の USB ケーブルは使用しないでください。データ通信ができません。

※ ドラムとシンバルが DrumLink™ ハブに接続されると、動作中に内部トリガーの青いランプが数秒ごとに点滅するようになります。

オーディオ・インターフェースのセットアップ

付属の USB Type-C® ケーブルを使用して、オーディオ・インターフェースをパソコンに接続します。



パソコンに USB Type-C® 端子がない場合は、USB B-A 変換アダプターを使って接続してください。

※ オーディオ・インターフェースでは、USB ハブや電源付き USB Type-C® ハブを使うことができます。

オーディオ・インターフェースのヘッドホン出力や、出力 1、2 から、オーディオ・モニタリング用のヘッドホンやスピーカーを接続することができます。

ノート・パソコン、オーディオ・インターフェース、DrumLink™ USB ハブを安定して設置するために、DW3800LS ノート・パソコン用テーブルなどのノート・パソコン用テーブルの使用をおすすめします。

ドラム、シンバル、DrumLink™、オーディオ・インターフェースをセットアップしたら、DWe Control を起動してパソコンとペアリングします。

DWe の操作や保証に関する詳細な説明については、次のウェブサイトをご覧ください。 <www.dwdrums.com/DWe/support> <www.dwdrums.com/warranty>

別途ご質問がある場合は、最寄りの DWe 正規販売店にお問い合わせください。

Drum Workshop Inc.
3450 Lunar Court
Oxnard, CA 93030 US
P: 1-800-45-DRUMS (800-453-7867)

DWe P/N: 09DEDUCUSG000001

Rev B

Um zu beginnen, laden Sie die DW Soundworks™-Software herunter und installieren Sie diese.

Gehen Sie auf die Internetseite <www.dwdrums.com/DWe/start> und klicken Sie auf den Download link, um den Roland Cloud Manager herunterzuladen und darüber die DW Soundworks™-Software und das DW Soundworks™ Core Sound Library Pack auf Ihrem Mac- oder PC-Rechner zu aktivieren, herunter zu laden und zu installieren.

Nachdem Sie den Roland Cloud Manager installiert haben, nehmen Sie die Start Card, die sich in der Verpackung befindet. Geben Sie den Aktivierungs-Code in das dafür vorgesehene Feld ein, um Ihren Kauf zu bestätigen und den Download-Vorgang zu starten.

Das DW Soundworks™-Programm enthält auch die DWe Control app, um die Drums und Cymbals zu koppeln. Mithilfe der DWe Control app können Sie die Trigger-Parameter einstellen. Weitere Informationen finden Sie im DW Soundworks™ User Guide.

Sie können die DW Soundworks™-Bedienungsanleitung unter <www.dwdrums.com/DWe/support> herunterladen.

Schauen Sie sich während des Download-Vorgangs die Tutorial-Videos an, die unter <www.DWDrums.com/DWe/start> angezeigt werden, um sich mit dem Aufbau des Sets sowie weiteren Funktionen der Programme „DWe Control“ und „DW Soundworks™“ vertraut zu machen.

Aufbauen der Cymbals und Drums

Der nachfolgende Abschnitt beschreibt den Aufbau der DWe e33 Drums und Cymbals.
* Die DWe-Drums sind ab Werk auf „Electronic Mode“ voreingestellt.

Aufbau der Drums

Hinweise zur Aufstellung des Geräts auf einem Ständer

- Beachten Sie die Hinweise in der Kurzanleitung des DWe, wenn Sie das Gerät auf einem Ständer platzieren möchten.
- Wenn das Gerät nicht sicher und stabil aufgestellt wird, kann es passieren, dass der Ständer wackelt und/oder das Gerät vom Ständer fällt, dadurch beschädigt wird und zusätzlich Personen verletzt werden können.
- Die Enden der Cymbal-Auflage und der Tom-Halterung sind sehr spitz. Achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen.
- Wenn Sie den Ständer aufstellen oder zusammen klappen, achten Sie darauf, sich nicht die Finger bzw. Handflächen zu verletzen.
- Stellen Sie sicher, dass der Dreifuß des Ständers weit genug gespreizt ist. Ist dieses nicht der Fall, steht der Ständer eventuell nicht stabil genug.

Sie können die DWe Drums auf handelsüblichen Tom- und Cymbal-Ständern montieren. Stellen Sie sicher, dass der L-Arm einen Durchmesser von 12,7 mm hat. L-Arme mit einem Durchmesser von 10,5 mm sind nicht kompatibel zu den STM Tom Mounts.



Verwenden Sie für die Floor Toms die beigelegten Floor Tom-Beine mit Memory Locks, so dass Sie beim Aufbau immer die gleiche Höhe haben.



Um die Bass Drum richtig zu positionieren, können Sie die Bass Drum-Beine in der Höhe verstellen, so dass die Vorderseite der Bass Drum etwas angehoben ist. Damit ist gewährleistet, dass der Bass Drum-Schlägel des Pedals immer in einem 90°-Winkel auf das Fell trifft.



- * Die Dornen sind spitz. Achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen.
- * Wenn Sie die Dornen auf einer Holz-Unterlage verwenden, kann diese beschädigt werden; nehmen Sie für Holzfußböden bevorzugt die Gummifüße.
- * Achten Sie darauf, sich nicht die Finger bzw. Handflächen zu verletzen.

Die Snare Drum kann auf einem handelsüblichen Standard-Snareständer befestigt werden.

- * Spannen Sie das Fell regelmäßig, da sich dieses im Laufe der Zeit lockern kann. Die besten Trigger-Eigenschaften werden erreicht, wenn die Felle mittelstark gespannt sind. Spannen Sie das Fell gleichmäßig. Beginnen Sie mit einer 1/8-Umdrehung für die einzelnen Stimmsschrauben.



Spielbereiche: Zonen

Die Drums sind in verschiedene „Zonen“ unterteilt. Über diese Zonen werden unterschiedliche Sounds getriggert.

Snare Drum: Center, Edge, Rimshot, Rim, Cross-Stick

Center-Zone	Schlagen Sie auf die Spielfläche der Snare Drum. Dieses ist der Basis Snare-Sound.	
Edge-Zone	Bei Snare Drums ändert sich die Klangfarbe, wenn Sie das Fell an verschiedenen Stellen anschlagen.	
Rimshot-Zone	Wenn Sie die Schlagfläche und den Rand der Snare Drum gleichzeitig anschlagen, wird ein Rimshot-Sound erzeugt.	
Rim-Zone	Schlagen Sie auf den oberen Rand der Snare ohne gleichzeitig auf das Fell zu schlagen. Damit wird ein Rim-Sound erzeugt.	
Cross Stick-Zone	Die Cross Stick-Zone wird durch Drücken mit der Hand auf das Fell aktiviert. Legen Sie die Handfläche auf die Mitte der Fells und verwenden Sie die Cross Stick-Spieltechnik.	

- * Mit der DW Digi-MAG Snareabhebung stellen Sie den Sound auf „mit Snareteppich“ oder „ohne Snareteppich“ um. Probieren Sie dieses mit den verschiedenen Soundworks-Presets aus.



Am Ständer befestigte Tom und Stand-Tom: Center, Rimshot, Rim

Center-Zone	Schlagen Sie auf die Spielfläche der Tom. Dieses ist der Basis Tom-Sound.	
Rimshot-Zone	Wenn Sie die Schlagfläche und den Rand der Tom gleichzeitig anschlagen, wird ein Rimshot-Sound erzeugt.	
Rim-Zone	Schlagen Sie auf den oberen Rand der Tom, ohne dass Sie auf das Fell schlagen. Damit wird ein Rim-Sound erzeugt.	

Bass Drum: Center-Zone

Schlagen Sie auf die Spielfläche der Bass Drum. Dieses ist der Basis Bass Drum-Sound.

- * Sie können sowohl einzelne als Doppel-Pedale verwenden.

Aufbauen der Cymbals

Die DWe-Cymbals können auf einem Standard-Cymbal-Ständer mit 8 mm Gewindeschraube montiert werden. Tauschen Sie den Standard-Cymbal-Filz gegen einen Polymer-Filz aus. Diese Polymer-Filze ermöglichen ein natürlicheres Schwingen der Cymbals.

Montieren Sie den Polymer-Filz auf die untere Cymbal-Auflage. Legen Sie dann das Cymbal auf den Filz. Stellen Sie mit der Plastik-Justierschraube ein, wie stark das Cymbal schwingen soll.	
* Die Plastik-Justierschraube hat ein 8 mm-Gewinde.	
* Es ist erforderlich, die obere Hi-hat-Stange auszutauschen. Die mitgelieferte DWe Hi-hat-Stange passt zu den Hi-hat-Ständern DW9000 und DW5000 sowie zu Hi-hat-Stativen, die einen Rohr-Durchmesser von 1" haben.	
Nehmen Sie die obere Hi-hat-Stange des Hi-hat-Ständers ab und montieren Sie die mitgelieferte Hi-hat-Stange. Für einen guten Aufbau ist eine niedrige Position empfohlen.	
Platzieren Sie das untere Hi-hat-Cymbal (schwarzes Plastik) auf den Hi-hat-Filz und schrauben Sie die mitgelieferte Hi-hat Aktivator-Abdeckung auf das Gewinde, um das untere Hi-hat-Cymbal zu arretieren.	
Stecken Sie die beigelegte DWe Hi-hat Clutch in das obere Hi-hat Cymbal und führen Sie das obere Hi-hat Cymbal soweit an der Stange herunter, bis die gewünschte Höhe erreicht ist.	

Spielbereiche bei den Cymbals: Zonen, Cymbals: Edge, Bow, Bell

	Diese Zone wird aktiviert, wenn der Rand des Cymbals angeschlagen wird.
Edge-Zone	
Bow-Zone	Diese Zone wird aktiviert, wenn die Bow-Zone des Cymbals angeschlagen wird.
Bell-Zone	Diese Zone wird aktiviert, wenn die Kuppe des Cymbals angeschlagen wird. Für geringe bis mittlere Lautstärken spielen Sie die Kuppe mit der Spitze des Stocks. Für hohe Lautstärken spielen Sie die Kuppe mit dem Schaft des Stocks.
	Sie können den Sound des Cymbals stoppen, indem Sie direkt nach Anschlagen des Cymbals dessen Rand mit einer Hand greifen. Der Abstoppbereich (Choke) befindet sich im Aussenbereich des Cymbals (1-2 inches vom Rand aus gemessen).

Die Hi-hat besitzt zusätzlich Zonen für „Foot Chick Pedal Close“ und „Foot/Heel Splash“. Die „Foot Chick Pedal Close“-Zone erzeugt den Sound beider Hi-hat-Cymbals, die aufeinander schlagen, wenn das Hi-hat-Pedal vollständig durchgedrückt wird.



„Foot/Heel Splash“ wird erreicht, wenn Sie das Hi-hat-Pedal schnell herunter drücken und dann sofort wieder loslassen.



DrumLink™ Hub Setup

Verbinden Sie den DrumLink™ Wireless USB Hub mithilfe des beigelegten USB Type-C®-Kabels mit dem Mac- oder PC-Rechner.



Für Rechner ohne USB Type-C®-Anschluss können Sie den USB Type-C® -> USB A-Adapter verwenden.

- * Verwenden Sie idealerweise eine direkte Verbindung zwischen DrumLink™ Hub und Rechner.
- * Verwenden Sie kein USB-Kabel, das nur für Aufladezwecke gedacht ist. Aufladekabel können keine Daten übertragen.
- * Wenn die Drums und Cymbals am DrumLink™-Hub angeschlossen sind, blinkt während der Bedienung in Abständen von einigen Sekunden regelmäßig eine blaue LED-Anzeige am Internal Trigger. Dieses ist normal.

Audio Interface-Setup

Verbinden Sie das Audio-Interface mithilfe des beigelegten USB B -> Type-C®-Kabels mit dem Mac- oder PC-Rechner.



Für Rechner ohne USB Type-C®-Anschluss können Sie das USB B -> A-Kabel verwenden.
* Sie können mit dem Audio-Interface auch einen USB-Erweiterungs-Hub bzw. einen mit Strom versorgten USB Type-C®-Hub verwenden.
Sie können für das Abhören der Audiosignale einen Kopfhörer und/oder ein Lautsprechersystem an den Headphone Out- bzw. Out 1&2-Buchsen anschließen.
Verwenden Sie idealerweise einen Laptioptisch wie den DW3800LS, damit der Laptop, das Audio-Interface und der DrumLink™ USB Hub stabil und sicher liegen.

Nachdem Sie die Drums, Cymbals, das DrumLink™ und das Audio-Interface aufgebaut haben, starten Sie die DWe Control-Software, um die Kopplung mit dem Rechner zu starten.

Für weitere Informationen zur Handhabung der DWe-Produkte und bei Fragen zur Garantie gehen Sie bitte auf die folgende Internetseite:
<www.dwdrums.com/DWe/support>
<www.dwdrums.com/warranty>
Wenden Sie sich bei weiteren Fragen vor Ort an Ihren autorisierten DWe-Händler.

Drum Workshop Inc.
3450 Lunar Court
Oxnard, CA 93030 US
P: 1-800-45-DRUMS (800-453-7867)

Guide de démarrage rapide

© 2023 Drum Workshop, Inc.

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les « CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR UTILISER LE SYSTÈME DW » et les « NOTES IMPORTANTES ». Après lecture, conservez les documents, y compris ces sections, dans un endroit accessible pour pouvoir vous y reporter dès que nécessaire.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR UTILISER LE SYSTÈME DW

CONSIGNES À RESPECTER POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE	
À propos des messages de type AVERTISSEMENT et ATTENTION	À propos des symboles
AVERTISSEMENT Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du danger de mort ou du risque de blessure sérieuse en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.	Le symbole attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions ou des avertissements importants. La signification du symbole est déterminée par l'image représentée dans le triangle. Ainsi, le symbole à gauche est utilisé pour des précautions, des avertissements ou des alertes typiques concernant des dangers.
ATTENTION Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du risque de blessure ou de dommages matériels en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil. * Les dommages matériels font référence aux dommages ou autres effets adverses qui surviennent par rapport au cadre d'habitation et à son environnement, ainsi qu'aux animaux familiers ou de compagnie.	Le symbole attire l'attention des utilisateurs sur des éléments interdits. L'action à ne pas effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que l'appareil ne doit jamais être désassemblé. Le symbole attire l'attention des utilisateurs sur des actions à effectuer. L'action spécifique à effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise.

VEUILLEZ TOUJOURS RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES

AVERTISSEMENT
Ne démontez pas l'appareil et n'y apportez aucune modification vous-même
N'effectuez aucune opération sauf instruction spécifique dans le mode d'emploi. Vous risquez sinon de provoquer un dysfonctionnement.

Ne tentez pas de réparer ou de remplacer des pièces vous-même
Contactez votre revendeur, un centre de service DW/Roland ou un revendeur DWWe/Roland officiel.

Pour obtenir la liste des centres de service DW/Roland et des revendeurs DWWe/Roland officiels, reportez-vous au site Web de DW/Roland.
États-Unis : revendeurs DW/DWe
Autres régions : centres de service/ revendeurs Roland
Ne l'utilisez pas et ne le stockez pas dans un lieu présentant les caractéristiques suivantes

- exposé à des températures extrêmes (à la lumière directe du soleil dans un véhicule fermé, près d'un conduit chauffé ou sur un dispositif générateur de chaleur, par exemple);
- embué (dans une salle de bains, un cabinet de toilette ou sur un sol mouillé, par exemple);
- exposé à la vapeur ou à la fumée;
- exposé au sel;
- exposé à la pluie;
- exposé à la poussière ou au sable;
- soumis à de fortes vibrations ou secousses;
- placé dans un endroit mal aéré.

Utilisez uniquement le support recommandé
Cet appareil doit uniquement être utilisé avec un support recommandé par DW.

Ne placez pas l'appareil sur une surface instable
Lorsque vous utilisez l'appareil avec un support recommandé par DW, placez le support avec précaution sur une surface plane et stable.

Si vous n'utilisez pas de support, vous devez toutefois vous assurer que l'emplacement d'installation de l'appareil offre une surface plane capable de supporter l'appareil et de l'empêcher d'osciller.
Précautions lors de l'installation de l'appareil sur un support
Veillez vous conformer aux instructions fournies dans le Mode d'emploi lorsque vous installez l'appareil sur un support.

S'il n'est pas correctement installé, il peut en résulter une instabilité susceptible d'entraîner la chute de l'appareil ou le basculement du support et de provoquer des blessures.

AVERTISSEMENT
Évitez l'utilisation prolongée à un volume sonore élevé
L'utilisation prolongée de l'appareil à un volume sonore élevé peut entraîner une perte d'audition. Si vous constatez une perte auditive ou des bourdonnements d'oreille, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et consultez un spécialiste.

Ne laissez pas des objets étrangers ou des liquides pénétrer dans l'appareil ; ne placez jamais de récipients contenant du liquide sur l'appareil
Ne placez pas de récipients contenant du liquide (des vases à fleurs, par exemple) sur ce produit. Ne laissez aucun objet (objets inflammables, pièces de monnaie, broches, fils, etc.), ni aucun liquide quel qu'il soit (eau, jus de fruit, etc.) s'introduire dans l'appareil. Vous risquez de provoquer des courts-circuits ou un dysfonctionnement.

Débranchez l'appareil en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement
Dans les cas suivants, débranchez immédiatement l'unité de votre ordinateur et contactez votre revendeur, un centre de service DW/Roland ou un revendeur DWWe/Roland officiel.

- en cas de fumée ou d'odeur inhabituelle;
- des objets ou du liquide se sont introduits dans l'appareil;
- l'appareil a été exposé à la pluie (ou a pris l'eau);
- l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou vous notez une altération significative des performances.

Pour obtenir la liste des centres de service DW/Roland et des revendeurs DWWe/Roland officiels, reportez-vous au site Web de DW/Roland.
États-Unis : revendeurs DW/DWe
Autres régions : centres de service/ revendeurs Roland
Veillez à ce que les enfants ne se blessent pas
Les adultes doivent toujours exercer surveillance et accompagnement en cas d'utilisation de l'appareil dans des endroits où des enfants sont présents ou manipulent l'appareil.

Évitez de laisser tomber l'appareil ou de le soumettre à des chocs importants
Vous risquez sinon de provoquer des dégâts ou un dysfonctionnement.

AVERTISSEMENT
Manipulez les piles avec soin
Toute utilisation incorrecte peut entraîner des fuites de liquides, des surchauffes, un incendie, une explosion ou autre. Respectez strictement les consignes suivantes :

- Veillez à ne pas les chauffer, les démonter ou les jeter au feu ou à l'eau.
- Ne les exposez pas à la lumière du soleil, des flammes ou toute autre source de chaleur extrême.
- Ne tentez pas de recharger une pile à cellule sèche.

ATTENTION
Veillez à ne pas vous pincer les doigts
Lorsque vous manipulez les pièces mobiles suivantes, veillez à ne pas vous coincer les doigts, les doigts de pied, etc. Dès qu'un enfant utilise l'appareil, un adulte doit être présent pour le surveiller et le guider.

- Supports
- Pédales
- Vis papillon

Tenez les pièces de petite taille hors de portée des enfants en bas âge
Pour éviter tout ingestion accidentelle des pièces indiquées ci-dessous, tenez-les toujours hors de portée des enfants en bas âge.

- Pièces fournies
 - Clé de batterie
- Pièces amovibles
 - Vis
 - Rondelles
 - Écrous
 - Rondelles de feutre
 - Ressorts
 - Vis papillon

Manipulez avec soin des piles qui fuient

- Ne touchez pas le liquide à mains nues.
- Si le liquide provenant de la pile entre en contact avec vos yeux, vous risquez de perdre la vue. Ne vous frottez pas les yeux et rincez-les abondamment à l'eau. Ensuite, consultez rapidement un médecin.
- Si du liquide s'est répandu sur votre peau ou sur vos vêtements, il peut entraîner des brûlures cutanées ou une dermatite. Rincez abondamment les zones touchées avec de l'eau. Ensuite, consultez rapidement un médecin.

ATTENTION
Utilisez uniquement le(s) support(s) spécifié(s)
Cette unité est conçue pour être utilisée en combinaison avec des supports spécifiques (série DW) fabriqués par DW. S'il est utilisé en association avec d'autres supports, vous risquez de vous blesser si le produit chute ou bascule en raison d'un manque de stabilité.

Évaluez les risques de sécurité avant d'utiliser des supports
Même si vous tenez compte des avertissements mentionnés dans le Mode d'emploi, il peut arriver que le produit tombe du support ou que le support bascule suite à certaines manipulations. Prenez en considération tous les risques de sécurité avant d'utiliser ce produit.

Évitez de monter sur l'appareil ou de placer des objets lourds dessus
Vous risquez de vous blesser si l'appareil bascule ou chute.

Débranchez l'ensemble des cordons/câbles avant de déplacer l'appareil
Si vous ne débranchez pas tous les câbles avant de déplacer l'appareil, vous risquez de provoquer des dégâts ou un dysfonctionnement.

Manipulez les piles avec soin
Une utilisation incorrecte des piles peut entraîner une explosion ou des fuites et provoquer des dégâts ou des blessures. Pour votre propre sécurité, lisez et respectez les consignes suivantes.

- Suivez attentivement les instructions lors de la mise en place des piles, et respectez bien la polarité.
- Évitez de mélanger des piles neuves avec des piles usagées. Évitez également d'utiliser ensemble des types de pile différents.
- Retirez les piles lorsque l'appareil doit rester inutilisé pendant une période prolongée.
- Ne stockez jamais les piles avec des objets métalliques, comme des stylos à bille, des colliers, des épingles à cheveux, etc.
- Les piles usagées doivent être mises au rebut conformément à la réglementation en vigueur dans votre région.

Merci d'avoir rejoint la grande famille de DW !

Merci d'avoir acheté ce produit DW. Tout au long de notre histoire, notre passion a été de concevoir et de fabriquer des produits qui aident les batteurs à développer leur art et à maximiser leur créativité. En les aidant à résoudre leurs problèmes, nous permettons aux batteurs de se concentrer sur leur musique et leurs interprétations, car c'est ce qui compte le plus.

Merci de faire confiance à DW, nous ne le prenons pas à la légère. Nous continuerons à innover pour que vous puissiez explorer plus de sons et toujours élever votre niveau de jeu !

Éléments inclus

* Ceux-ci varient en fonction de la configuration du pack de fûts ou de cymbales ou si vous avez acheté un tambour ou une cymbale séparés.

Composants et configurations DW										
	Pack de 4 fûts	Pack de 5 fûts	Pack de cymbales 1	Pack de cymbales 2	Tom individuel	Tom basse individuel	Grosse caisse individuelle	Caisse claire individuelle	Cymbale individuelle	Charleston individuel
Tom 7x8 e33, déclencheur sans fil DWE-DT1, tête de frappe maillée					●					
Tom 8x10 e33, déclencheur sans fil DWE-DT1, tête de frappe maillée	●	●			●					
Tom 9x12 e33, déclencheur sans fil DWE-DT1, tête de frappe maillée		●			●					
Tom 12x14 e33, déclencheur sans fil DWE-DT1, tête de frappe maillée	●					●				
Tom 14x16 e33, déclencheur sans fil DWE-DT1, tête de frappe maillée		●				●				
Caisse claire 5x14 e33, déclencheur sans fil DWE-DT1, peaux mailleées	●							●		
Caisse claire 6,5x14 e33, déclencheur sans fil DWE-DT1, peaux mailleées		●						●		
Grosse caisse 14x20 e33, déclencheur sans fil DWE-DT1, tête de frappe maillée	●						●			
Grosse caisse 16x22 e33, déclencheur sans fil DWE-DT1, tête de frappe maillée		●					●			
Pieds de tom basse avec bagues mémoire	●	●				●				
Bague mémoire du pied de tom					●					
Pack de démarrage (tiges de tension supplémentaires, clés de batterie, bagues mémoire de montage de tom et chiffon de polissage)	●	●								
Peaux de batterie transparentes à revêtement DW pour conversion de tom/ grosse caisse électronique en acoustique.	●	●			●	●	●			
Peau à revêtement DW avec séquence d'accordage pour conversion de caisse claire électronique en acoustique.	●	●						●		
Peau de caisse claire DW avec séquence d'accordage pour conversion de caisse claire électronique en acoustique.	●	●						●		
Câbles de caisse claire True Tone DW pour conversion de caisse claire électronique en acoustique.	●	●						●		
Hub USB DrumLink™ (DWE-DH1)	●	●								
Interface audio	●	●								
Câble USB type C® & Adaptateur USB type C® vers USB type A	●	●								
Câble USB B vers Type-C®	●	●								
Câble TRS 3,5 mm vers MIDI	●	●								
Cymbale crash/ride 14 " à 360°, déclencheur sans fil DWE-CT1									●	
Cymbale crash/ride 16 " à 360°, déclencheur sans fil DWE-CT1			●						●	
Cymbale crash/ride 16 " à 360°, déclencheur sans fil DWE-CT1 x2				●					●	
Cymbale crash/ride 18 " à 360°, déclencheur sans fil DWE-CT1			●						●	
Charleston 14 " 360°, déclencheur sans fil DWE-CT1, bas de charleston			●	●						●
Écrou papillon de cymbale en polymère DW									●	
Feutre de cymbale en polymère DW									●	
Écrous papillon de cymbale en polymère DW			●							
Feutres de cymbale en polymère DW			●							
Écrous papillon de cymbale en polymère DW				●						
Feutres de cymbale en polymère DW				●						
Attache de charleston DW			●							●
Coupelle de charleston DW			●	●						●
Tube de support pour cymbale charleston supérieure DW (pour les pieds DW9000, DW5000)			●	●						●
Guide de démarrage rapide (ce document)			●	●	●	●	●	●	●	●
Carte clé de produit DW Soundworks™	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

NOTES IMPORTANTES

Alimentation électrique : Utilisation de piles

- Vous devez toujours installer ou remplacer les piles avant de brancher un autre appareil. Vous pouvez ainsi éviter les dysfonctionnements et les dégâts.
- La durée de vie des piles fournies peut être limitée, leur but principal consistant à permettre des tests.
- Si vous utilisez cet appareil sur piles, n'utilisez que des piles alcalines (de type AA).
- Lorsque la charge des piles devient trop faible, vous risquez une fuite de liquide. Remplacez les piles dès que possible.

- En cas de déplacement d'un endroit vers un autre où la température et/ou l'humidité sont très différentes, des gouttelettes d'eau (condensation) peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. L'appareil peut alors présenter des dysfonctionnements ou des dommages si vous essayez de l'utiliser dans ces conditions. Avant de vous en servir, il convient d'attendre quelques heures, jusqu'à ce que la condensation soit complètement évaporée.
- Ne collez pas d'autocollants, de décalcomanies ou d'autres objets similaires sur cet instrument. Vous risqueriez d'endommager la finition extérieure de l'instrument en les décollant.
- Suivant le matériau et la température de la surface sur laquelle vous placez l'appareil, il est possible que ses pieds en caoutchouc décolorent ou détériorent la surface.
- Ne placez pas de récipient ou autre objet contenant du liquide sur cet appareil. Si jamais du liquide se déverse sur la surface de l'appareil, essuyez-le rapidement à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Lors de la connexion aux prises USB, OUTPUT (LEFT, RIGHT), MIX INPUT et HEADPHONE OUT, utilisez un câble de moins de 3 m.
- Afin d'éviter tout dysfonctionnement et toute panne de l'équipement, réduisez toujours le volume.

Entretien

- N'utilisez jamais d'essence, de diluant, d'alcool ou de solvants afin d'éviter tout risque de décoloration et/ou de déformation.

Réparations et données

- Avant de confier votre appareil à un réparateur, veillez à effectuer une sauvegarde des données qui sont stockées dessus, ou, si vous préférez, à noter les informations dont vous avez besoin. Nous nous efforçons de préserver au mieux les données stockées sur l'appareil lorsque nous effectuons des réparations. Il peut toutefois arriver que la gestion de la mémoire soit endommagée physiquement, dans quel cas il peut être impossible de restaurer le contenu enregistré. DW décline toute responsabilité quand à la restauration de contenu enregistré qui aurait été perdu.

Précautions supplémentaires

- Toutes les données enregistrées sur l'appareil peuvent être perdues suite à une défaillance matérielle, une utilisation incorrecte ou autre. Pour vous protéger contre la perte irrécupérable de données, veillez à effectuer une sauvegarde des données enregistrées sur l'appareil ou à noter par écrit les informations nécessaires, à votre convenance.
- DW décline toute responsabilité quand à la restauration de contenu enregistré qui aurait été perdu.
- Manipulez avec suffisamment de précautions les boutons, curseurs et autres commandes de l'appareil, ainsi que les prises et les connecteurs. Une manipulation trop brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Lors du débranchement de tous les câbles, prenez le connecteur. Ne tirez jamais sur le câble. Vous éviterez ainsi les courts-circuits ou la détérioration des éléments internes du câble.

- Afin d'éviter de déranger les voisins, veillez à maintenir le volume de l'appareil à un niveau raisonnable.
- Cet instrument est conçu pour minimiser les sons externes lorsque vous jouez dessus. Les vibrations sonores peuvent toutefois être transmises à travers les sols et les plafonds avec une intensité surprenante. Veillez donc à ce que ce type de son ne devienne pas une nuisance pour vos voisins.
- Lors de la mise au rebut du carton d'emballage ou du matériel de rembourrage dans lequel cet appareil a été emballé, vous devez respecter les réglementations locales applicables à l'élimination des déchets.
- N'utilisez pas des câbles de connexion munis d'une résistance intégrée.

Mise en garde concernant les émissions de fréquences radio

- Les actions suivantes peuvent vous exposer à des poursuites judiciaires.
 - Démontage ou modification de cet appareil.
 - Retrait de l'étiquette de certification apposée au dos de cet appareil.
 - Utilisation de cet appareil dans un pays autre que celui où il a été acheté

Droit de propriété intellectuelle

- Drum Workshop, DW, Soundworks et DrumLink sont des marques déposées ou des marques commerciales de Drum Workshop, Inc. aux États-Unis ou dans d'autres pays.
- Les noms d'entreprise et de produit mentionnés dans le présent document sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Per iniziare, scaricate e installate il software DW Soundworks™

Visitate <www.DWDrums.com/DWe/start> e cliccate sul link per scaricare Roland Cloud Manager per attivare, scaricare e installare il software applicativo DW Soundworks™ e il core sound library pack DW Soundworks™ sul vostro computer Mac o PC.

Dopo aver installato Roland Cloud Manager, trovate la start card inclusa nell’imballo. Immettete il Product Activation Key nel campo designato per convalidare il vostro acquisto e iniziate il processo di download.

L'applicazione DW Soundworks™ include anche l’app DWe Control per connettere (abbinare) i vostri tamburi e piatti. L'app DWe Control vi permette di regolare i parametri di trigger a seconda delle necessità. Fate riferimento alla guida utente DW Soundworks™ per i dettagli.

Potete scaricare il manuale utente DW Soundworks™ da <www.dwdrums.com/DWe/support>

Mentre i download sono in corso, visitate i video tutorial presenti su <www.DWDrums.com/DWe/start> per familiarizzarvi con il processo di configurazione e altre funzioni correlate delle applicazioni DWe Control e DW Soundworks™.

Preparazione di piatti e tamburi

È il momento di preparare i vostri tamburi e piatti DWe e33!
* I vostri tamburi DWe sono configurati per arrivare dalla fabbrica in modalità elettronica.

Preparazione dei tamburi

Precauzioni relative al posizionamento di questa unità su un supporto

- Siate certi di seguire attentamente le istruzioni nel Guida Rapida DWe ponendo l'unità su un supporto.
- Se non posizionata correttamente, rischiate di creare situazioni di instabilità che possono provocare cadute dell'unità o il ribaltamento del supporto, con possibilità di danni alla persona.
- Le punte del supporto del piatto e di quello del tom sono affilate. Maneggiatele con attenzione.
- Montando o smontando il supporto, fate attenzione a non pizzicarvi le dita che usate per sostenere lo stand.
- Durante il montaggio, controllate che il treppiede dello stand sia sufficientemente aperto. Se il treppiede non è aperto a sufficienza, potreste non ottenere la stabilità richiesta.



Potete montare i Tamburi DWe su supporti tradizionali per tom e piatti. Verificate solo che i bracci ad L dei tom abbiano un diametro di 12,7 mm, poiché i bracci più piccoli da 10,5 mm non funzionano con i sostegni dei tom STM.

I timpani utilizzano gambe per timpani incluse con memory lock, perciò potete essere certi che il tamburo sia sempre configurato nello stesso modo.



Per la cassa, allentate semplicemente il piedino della cassa per ruotarlo in posizione ed estendete le gambe così che la parte frontale della cassa sia leggermente sollevata. Questo assicura che il battente della cassa sul pedale della cassa colpisca la pelle a 90°, prolungando così la durata della pelle.

- * La punta è affilata, maneggiatela con attenzione.
- * L'uso della punta delle gambe su un pavimento in legno potrebbe danneggiare il pavimento, la punta delle gambe in gomma dovrebbe essere utilizzata su pavimenti in legno.
- * State attenti a non schiacciarvi le dita.



Il rullante può essere montato su uno stand per rullante standard.

* Potreste voler tendere leggermente le pelli poiché queste potrebbero essersi allentate durante il trasporto. Un trigger accurato con le pelli mesh si ottiene al meglio con tensioni medio-alte. Verificate di applicare una tensione omogenea lungo tutto il tamburo. Iniziate con 1/8 di giro dei tiranti.



Aree percorse dei tamburi: Zone

I tamburi sono divisi in diverse “zone”. Le zone sono le differenti aree percorse per innescare suoni differenti.

Rullante: Zona centrale, del bordo, rimshot, cerchio, e cross-stick

Zona centrale	Colpite sono la pelle del rullante. Questo è il vostro suono principale del rullante.	
Zona del bordo	Sul rullante, il timbro cambia naturalmente spostando la posizione dal colpo dal centro della pelle verso il bordo del tamburo.	
Zona del rimshot	Colpite simultaneamente la pelle e il cerchio del rullante per ottenere il suono del rimshot, producendo un suono differente da quello dell’area centrale.	
Zona del cerchio	Colpite la parte superiore del cerchio del rullante senza colpire la pelle simultaneamente. Questo produce il suono del cerchio.	
Zona del cross stick	La zona del Cross-Stick viene attivata dalla pressione della mano. Per produrre un suono del cross-stick appoggiate semplicemente la mano vicino al centro mentre eseguite un cross-stick.	

* Il DW Digi-MAG throw-off funziona come un interruttore che permette di usare un gruppo secondario di suoni, come ad esempio con la cordiera disattivata. Provate questo sperimentando con i vari preset Soundworks.



Tom sospesi e timpano: Zona centrale, dei rimshot e del cerchio

Zona centrale	Colpite sono la pelle del tom. Questo è il vostro suono principale del tom.	
Zona del rimshot	Colpite simultaneamente la pelle e il cerchio del tom per ottenere il suono del rimshot, producendo un suono differente da quello della zona centrale.	
Zona del cerchio	Colpite la parte superiore del cerchio del tom senza colpire la pelle simultaneamente. Questo produce il suono del cerchio.	

Grancassa: Zona centrale

Colpate sono la pelle della cassa. Questo è il vostro suono principale della grancassa.

* Funzionano sia i pedali singoli che i doppi pedali per cassa.

Preparazione dei piatti

Per usare i piatti, potete utilizzare qualsiasi asta per piatto standard con sostegno del piatto inclinabile con filettatura da 8 mm, ma dovete impiegare i feltri in polimero inclusi al posto dei feltri per piatto standard. Questi feltri appositamente progettati consentono ai piatti di muoversi in un modo più naturale.

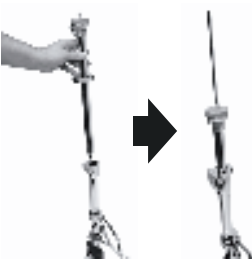
Prima ponete il feltro in polimero sul sostegno del piatto. Poi ponete il piatto sul feltro. In fine, usate il dado a farfalla in plastica/feltro per regolare il gioco che volete lasciare al piatto.



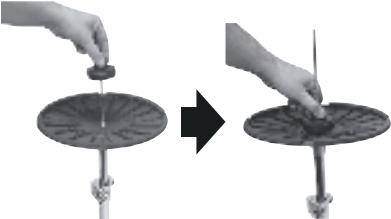
* Il dado a farfalla in plastica ha una filettatura da 8 mm.

* Dovete sostituire il tubo superiore dell’hi-hat del vostro stand per hi-hat. Il tubo superiore dell’hi-hat DWe incluso è adatto agli stand per hi-hat DW9000 e DW5000, o per gli stand con un diametro del tubo pari a 1”.

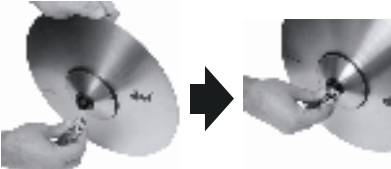
Rimuovete il tubo superiore dell’hi-hat del vostro stand dell’hi-hat e poi usate il tubo superiore dell’hi-hat fornito, prestando attenzione alla punta filettata per montare correttamente il gruppo inferiore dell’hi-hat elettronico.



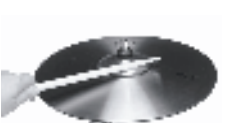
Poi, ponete il piatto hi-hat inferiore (nero in plastica) sul feltro dell’hi-hat, e avvitate la coppetta di attivazione dell’hi-hat fornita sulla parte filettata del tubo superiore per fissare il piatto hi-hat inferiore.



In fine, fate scorrere il fermo (clutch) per hi-hat DWe incluso nel piatto dell’hihat superiore, poi fate scorrere l’hihat lungo l’asta dell’hi-hat e regolate l’altezza come preferite.



Aree percorse dei piatti: Zone, Piatti: Zona del bordo, centrale e della campana

Zona del bordo	La zona del bordo viene attivata colpendo il bordo dei piatti.  
Zona centrale	La zona centrale viene attivata colpendo l’area centrale dei piatti.  
Zona della campana	Questa zona viene attivata colpendo la campana dei piatti. Per suoni della campana da leggeri a medi, suonate la campana con la punta delle bacchette. Per un suono della campana più aggressivo, suonatela con la spalla (o collo) della bacchetta.  

Il piatto può essere stoppato usando la mano per afferrare il bordo del piatto immediatamente dopo aver colpito il piatto per arrestarne il suono. L’area per arrestare il suono del piatto si trova nella zona esterna del piatto, da 2,5 a 5 cm dal bordo.



L’hi-hat ha anche le zone del pedale chiuso “foot chick” e “foot/heel splash”: la zona del pedale chiuso “foot chick” produce il suono di entrambi i piatti dell’hi-hat che si scontrano premendo completamente il pedale dell’hi-hat.



Il foot/heel splash si ottiene premendo rapidamente il pedale dell’hi-hat e poi aprendo velocemente l’hi-hat immediatamente dopo che il pedale è stato premuto per chiuderlo.



Configurazione dell’hub DrumLink™

Collegate l’hub USB wireless DrumLink™ al vostro computer Mac o PC con il cavo USB Tipo-C® fornito.



Potete usare un adattatore USB da Tipo-C® a USB A se il vostro computer non ha una porta USB Tipo-C®.

- * Una connessione diretta dall’hub DrumLink™ al computer è preferibile.
- * Non usate un cavo USB progettato solo per la ricarica dei dispositivi. I cavi destinati alla sola ricarica non possono trasmettere dati.
- * Quando i tamburi e i piatti sono connessi all’hub DrumLink™, un LED blu sul trigger interno lampeggia ogni pochi secondi durante il funzionamento, e questo è normale.

Configurazione dell’interfaccia audio

Collegate l’interfaccia audio al vostro Mac o PC con il cavo USB da B a Type-C® fornito.



Potete usare il cavo da USB B ad A se il vostro computer non ha una porta USB Type-C®.
* Potete usare un ulteriore hub USB e hub USB Type-C® con alimentazione con l’interfaccia audio.

Potete connettere cuffie e/o diffusori per il monitoraggio del suono tramite l’uscita cuffie o l’uscita Out 1&2 dell’interfaccia audio.

Usare un sostegno per laptop come il DW3800LS Laptop Table è consigliato per tenere il vostro laptop, l’interfaccia audio, e l’hub USB DrumLink™ stabili e sicuri.

Dopo che i vostri tamburi, piatti, DrumLink™, e interfaccia audio sono configurati, lanciate DWe Control per iniziare il processo di abbinamento con il computer.

Per istruzioni dettagliate sul funzionamento di DWe e/o domande sulla garanzia, visitate:
<www.dwdrums.com/DWe/support>
<www.dwdrums.com/warranty>

Se avete ulteriori domande, contattate il vostro Rivenditore DWe autorizzato.

Drum Workshop Inc.
3450 Lunar Court
Oxnard, CA 93030 US
P: 1-800-45-DRUMS (800-453-7867)

Guía de inicio rápido

© 2023 Drum Workshop, Inc.

Antes de usar esta unidad, lea detenidamente las secciones “UTILIZACIÓN SEGURA DEL SISTEMA DWE” y “NOTAS IMPORTANTES”. Tras su lectura, guarde los documentos en un lugar accesible para poder consultarlos de inmediato si le hiciera falta.

UTILIZACIÓN SEGURA DEL SISTEMA DWE

INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES	
Acerca de los avisos ADVERTENCIA ⚠️ y PRECAUCIÓN ⚠️	
⚠️ ADVERTENCIA	Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones graves o mortales si la unidad no se utiliza correctamente.
⚠️ PRECAUCIÓN	Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones o daños materiales si la unidad no se utiliza correctamente. * Por daños materiales se entienden los daños o efectos adversos causados en el hogar y su contenido, así como a los animales domésticos o mascotas.

⚠️ ADVERTENCIA

No desmonte ni modifique la unidad usted mismo

No lleve a cabo ninguna acción a menos que así se indique en el manual del usuario. En caso contrario, podría provocar deficiencias de funcionamiento.

No repare ni sustituya ninguna pieza por sí mismo

Asegúrese de contactar con su distribuidor, un centro de servicio de Roland o DW, o un distribuidor oficial de Roland o DW.

Para obtener una lista de los centros de servicio de Roland o DW y los distribuidores oficiales de Roland o DWe, consulte el sitio web de Roland o DW.

EE. UU.: Distribuidores DW/DWe

Otras regiones: Centros de servicio de Roland/distribuidores de Roland

No use ni almacene la unidad en los lugares siguientes

- expuestos a temperaturas extremas (por ejemplo, bajo la luz directa del sol en un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calefacción, encima de algún equipo que genere calor, etc.);
- mojados (por ejemplo, cuartos de baño o suelos mojados);
- expuestos al vapor o a humos;
- expuestos a entornos salinos;
- expuestos a la lluvia;
- con polvo o con arena;
- expuestos a niveles altos de vibración y sacudidas;
- con poca ventilación.

Utilice solo el soporte recomendado

Esta unidad solo se debe utilizar con el soporte recomendado por DW.

No la coloque en un lugar inestable

Cuando utilice la unidad con un soporte recomendado por DW, el soporte deberá colocarse de forma que quede nivelado y estable. Si no va a utilizar ningún soporte, debe asegurarse igualmente de que el lugar donde coloca la unidad tiene una superficie nivelada capaz de aguantarla y evitar que se tambalee.

EE. UU.: Distribuidores DW/DWe
Otras regiones: Centros de servicio de Roland/distribuidores de Roland

⚠️ ADVERTENCIA

Proteja a los niños de posibles lesiones
Procure en todo momento que un adulto supervise y oriente la utilización de la unidad en lugares donde haya niños, o si un niño va a utilizar la unidad.

No deje que la unidad se caiga ni sufra un impacto fuerte

En caso contrario, podría provocar daños o deficiencias de funcionamiento.

Manipule las pilas con cuidado

Si se utilizan incorrectamente, se corre el riesgo de que se produzcan fugas de líquido, recalentamiento, combustión, explosión, etc. Siga cuidadosamente estas instrucciones:

- No las caliente, ni las desmonte, ni las eche al fuego o en el agua.
- No las exponga a la luz solar, a una llama ni a cualquier otra fuente de calor extremo.
- No intente cargar las pilas secas.

⚠️ PRECAUCIÓN

Utilice únicamente los soportes especificados

Esta unidad está diseñada para utilizarse con soportes específicos (serie DW) que ha fabricado DW. Si se utiliza con otros soportes distintos, la unidad podría caerse o volcar por falta de estabilidad y provocar lesiones.

Sopese todas las cuestiones de seguridad antes de utilizar los soportes

Aunque observe las precauciones indicadas en el manual del usuario, determinados tipos de manipulación pueden hacer que el producto se caiga del soporte, o que este vuelque. Tenga en cuenta todas las precauciones de seguridad antes de utilizar este producto.

No se suba sobre la unidad, ni coloque objetos pesados encima de la misma

En caso contrario, podría lesionarse si la unidad se vuelca o se cae.

Desconecte todos los cables antes de mover la unidad

Si no desconecta todos los cables antes de mover la unidad, podría provocar daños o deficiencias de funcionamiento.

⚠️ PRECAUCIÓN

Manipule las pilas con cuidado

Si se utilizan incorrectamente, las pilas pueden explotar o presentar fugas y causar daños o lesiones. Por motivos de seguridad, lea y observe las siguientes precauciones.

- Siga con cuidado las instrucciones de colocación de las pilas y asegúrese de respetar la polaridad correcta.
- Evite utilizar pilas nuevas y usadas al mismo tiempo. Evite también mezclar distintos tipos de pilas.
- Quite las pilas de la unidad si no va a utilizarla durante un periodo prolongado de tiempo.
- No guarde nunca las pilas junto con objetos metálicos como, por ejemplo, bolígrafos, collares, horquillas, etc.
- Las pilas usadas deben desecharse de conformidad con la correspondiente normativa vigente en su lugar de residencia.

Tenga cuidado de no pillarse los dedos

Al manipular las siguientes partes móviles, tenga cuidado de no pillarse los dedos de los pies, las manos, etc. Siempre que un niño utilice la unidad, debe haber un adulto presente para ofrecer supervisión e instrucciones.

- Soportes
- Pedales
- Palomillas

Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños

Para evitar que los niños puedan tragarse sin querer los siguientes componentes, manténgalos siempre fuera de su alcance.

- Piezas incluidas
 - Llave de batería
- Piezas extraíbles
 - Tornillos
 - Arandelas
 - Tuercas
 - Arandelas de fieltro
 - Muelles
 - Palomillas

Manipule con cuidado las pilas con fugas

- No toque el líquido con las manos descubiertas.
- Si le entra líquido en los ojos, podría sufrir una pérdida de visión. No se frote los ojos; use agua limpia abundante para lavárselos bien y acuda a un médico lo antes posible.
- Si el líquido de la pila entra en contacto con su piel o con la ropa, puede provocarle quemaduras en la piel o dermatitis. Use agua limpia abundante para lavarse bien las zonas afectadas y acuda a un médico lo antes posible.
- Utilice un paño suave para limpiar con cuidado cualquier resto de líquido que quede en el interior del compartimento de la pila. A continuación, ponga pilas nuevas.

Gracias por unirse a la familia DWE

Gracias por comprar este producto DWe. A lo largo de nuestra historia, nuestra pasión ha sido diseñar y fabricar productos que ayuden a los bateristas a expandir su forma de arte y maximizar su creatividad. La resolución de problemas para los bateristas hace que puedan concentrarse en la música y la interpretación, ya que eso es lo más importante.

Gracias por confiar en DW, no nos lo tomamos a la ligera. Seguiremos innovando para que pueda explorar más sonidos y llevar su interpretación al siguiente nivel.

Componentes incluidos

* Estos variarán según la configuración de la carcasa o del paquete de platillos, o dependiendo de si compró un tambor o platillo individual.

Componentes y configuraciones de DWe											
	Paquete de carcasa de 4 piezas	Paquete de carcasa de 5 piezas	Paquete de platillos 1	Paquete de platillos 2	Soporte de tom individual	Tom de suelo individual	Bombo individual	Caja individual	Platillo individual	Charles individual	
Tom 7x8 e33, disparador inálámblico DWE-DT1, parche batidor de malla	●	●			●						
Tom 8x10 e33, disparador inálámblico DWE-DT1, parche batidor de malla	●	●			●						
Tom 9x12 e33, disparador inálámblico DWE-DT1, parche batidor de malla		●			●						
Tom 12x14 e33, disparador inálámblico DWE-DT1, parche batidor de malla	●					●					
Tom 14x16 e33, disparador inálámblico DWE-DT1, parche batidor de malla		●				●					
Caja 5x14 e33, disparador inálámblico DWE-DT1, parches de malla	●							●			
Caja 6,5x14 e33, disparador inálámblico DWE-DT1, parches de malla		●						●			
Bombo 14x20 e33, disparador inálámblico DWE-DT1, parche batidor de malla	●						●				
Bombo 16x22 e33, disparador inálámblico DWE-DT1, parche batidor de malla		●					●				
Patatas de tom de suelo con topes de bloqueo	●	●				●					
Tope de bloqueo para base de montaje de tom					●						
Caja de bienvenida (varillas de tensión extra, llaves de batería, topes de bloqueo para base de montaje de tom y paño de pulido)	●	●									
Parches transparentes recubiertos de DW para conversión de bombo/tom electrónico a acústico.	●	●			●	●	●				
Parche recubierto de DW con secuencia de afinación para conversión de caja electrónica a acústica.	●	●						●			
Parche lateral de caja de DW con secuencia de afinación para conversión de caja electrónica a acústica.	●	●						●			
Botonera DW True Tone para conversión de caja electrónica a acústica.	●	●						●			
Concentrador USB DrumLink™ (DWE-DH1)	●	●									
Interfaz de audio	●	●									
Cable USB Type-C® & Adaptador de USB Type-C® a USB tipo A®	●	●									
Cable USB B a Tipo-C®	●	●									
Cable TRS a MIDI de 3,5 mm	●	●									
14" 360° Crash/Ride, disparador inálámblico DWE-CT1									●		
16" 360° Crash/Ride, disparador inálámblico DWE-CT1			●						●		
16" 360° Crash/Ride, 2 disparadores inálámbricos DWE-CT1				●					●		
18" 360° Crash/Ride, disparador inálámblico DWE-CT1			●	●					●		
Charles de 14" 360°, disparador inálámblico DWE-CT1, parte inferior de charles			●	●						●	
Tuerca de mariposa de polímero DWe para platillos									●		
Almohadilla de fieltro de polímero DWe para platillos									●		
2 tuercas de mariposa de polímero DWe para platillos			●								
2 almohadillas de fieltro de polímero DWe para platillos			●								
3 tuercas de mariposa de polímero DWe para platillos				●							
3 almohadillas de fieltro de polímero DWe para platillos				●							
Sujeción de charles DWe			●	●						●	
Almohadilla de charles DWe			●	●						●	
Tubo de soporte superior de charles DWe (se adapta a los soportes DW9000, DW5000)			●	●						●	
Guía de inicio rápido (este documento)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Tarjeta de clave de producto de DW Soundworks™	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	

NOTAS IMPORTANTES

Alimentación: Uso de pilas

- Las pilas siempre se deben instalar o sustituir antes de conectar otros dispositivos. De esta forma, puede evitar deficiencias de funcionamiento y daños.
- La duración de las pilas suministradas puede ser limitada, ya que su fin principal es permitir la comprobación de la unidad.
- Si va a usar esta unidad con pilas, use pilas alcalinas (tamaño AA).
- Cuando la carga de la batería es demasiado baja, corre el riesgo de que se produzca una fuga de líquido. En tal caso, sustituya la pila lo antes posible.

Colocación

- La utilización de la unidad cerca de amplificadores de potencia (u otros equipos con transformadores de energía de gran tamaño) puede producir zumbidos. Para solucionar este problema, cambie la orientación de la unidad o aleje la de la fuente emisora de las interferencias.
- Esta unidad puede interferir en la recepción de radio y televisión. No utilice esta unidad en las proximidades de este tipo de receptores.
- La utilización de dispositivos de comunicación inálámbricos cerca de la unidad, como teléfonos móviles, puede producir al recibir o hacer una llamada, o bien durante la conversación. Si experimenta este tipo de problemas, aleje los dispositivos inálámbricos de la unidad o apáguelos.
- No permita que sistemas de iluminación normalmente utilizados con su fuente de luz muy próxima a la unidad, (por ejemplo una luz de piano) ni focos de gran potencia estén encendidos en la misma zona de la unidad durante periodos prolongados de tiempo. El calor excesivo puede deformar o decolorar la unidad.

Mantenimiento

- No utilice aguarrás, disolvente, alcohol ni solventes de ningún tipo para evitar que la unidad se deforme y/o decolore.

Reparaciones y datos almacenados

- Si la unidad necesitara alguna reparación, antes de enviarla asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos que tenga almacenados en ella; o quizá prefiera anotar la información que pueda necesitar. Aunque procuraremos por todos los medios conservar los datos almacenados en la unidad cuando realicemos las reparaciones oportunas, hay casos en los que la restauración de los datos podría resultar imposible, por ejemplo cuando la sección de la memoria está físicamente dañada. DW no asume responsabilidad alguna en lo relativo a la restauración del contenido almacenado que se pierda.

Precauciones adicionales

- Los datos almacenados en la unidad pueden perderse como resultado de un fallo del equipo o de un funcionamiento incorrecto. Para evitar la pérdida irrecuperable de datos, asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos almacenados en la unidad o de anotar la información que necesita.
- DW no asume responsabilidad alguna en lo relativo a la restauración del contenido almacenado que se pierda.
- Utilice los botones, mandos, enchufes y conectores de la unidad con el cuidado necesario. Una utilización incorrecta puede dar lugar a deficiencias de funcionamiento.
- Cuando desconecte los cables, sujete siempre el conector propiamente dicho, es decir, no tire nunca del cable. De este modo evitará provocar cortocircuitos o daños a los elementos internos del cable.

- Para evitar molestias a terceros, mantenga el volumen de la unidad en un nivel razonable.
- Este instrumento ha sido diseñado para minimizar los sonidos superfluos generados al tocarlo. No obstante, como las vibraciones sonoras pueden transmitirse más de lo esperado a través del suelo y las paredes, procure que estos sonidos no molesten a otras personas.
- Al desechar la caja de embalaje o el material acolchado en el que se empaquetó esta unidad, debe cumplir con las normas de eliminación de desechos vigentes en su localidad.
- No utilice cables de conexión con resistencias integradas.

Precaución referente a las emisiones de frecuencias de radio

- Las acciones siguientes pueden conllevar la aplicación de penalizaciones legales contra usted.
 - Desmontar o modificar este dispositivo.
 - Retirar la etiqueta de certificación adherida en la parte posterior del dispositivo.
 - Usar este dispositivo en un país distinto de donde se compró.
- Derechos de propiedad intelectual**
 - Drum Workshop, DWe, Soundworks y DrumLink son marcas comerciales registradas o marcas comerciales deDrum Workshop, Inc. en Estados Unidos o en otros países.
 - Todos los nombres de empresas y de productos mencionados en este documento son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Para comenzar, descargue e instale el software Soundworks™

Visite <www.dwdrums.com/DWe/start> y haga clic en el enlace para descargar Roland Cloud Manager para activar, descargar e instalar la aplicación de software DW Soundworks™ y el paquete de biblioteca de sonido principal de DW Soundworks™ en su ordenador Mac o PC.

Una vez que haya instalado Cloud Manager, localice la tarjeta de inicio incluida en su caja. Introduzca la clave de activación del producto en el campo designado para validar su compra y comenzar el proceso de descarga.

La aplicación DW Soundworks™ también incluye la aplicación DWe Control para conectar (emparejar) su batería y platillos. La aplicación DWe Control le permite ajustar los parámetros de activación según sea necesario. Consulte la guía del usuario de DW Soundworks™ para obtener más información.

Puede descargar el manual del propietario de DW Soundworks™ en <www.dwdrums.com/DWe/support>.

Mientras sus descargas están en proceso, vea los vídeos tutoriales publicados en <www.DWDrums.com/DWe/start> para familiarizarse con el proceso de configuración y otras funciones relacionadas de las aplicaciones DWe Control y DW Soundworks™.

Configuración de platillos y tambores

Es hora de configurar su batería y platillos DWe e33.
* Su batería DWe está configurada para llegar en modo electrónico de fábrica.

Configuración del tambor

Precauciones referentes a la colocación de esta unidad sobre un soporte

- Asegúrese de seguir cuidadosamente las instrucciones de la Guía de inicio rápido de DWe cuando vaya a colocar esta unidad en un soporte.
- Una colocación incorrecta puede dar lugar a cierta inestabilidad y provocar que la unidad se caiga o que el soporte vuelque, con el consiguiente riesgo de que se produzcan lesiones.
- Las puntas del soporte para platillos y del soporte para tom son afiladas. Manéjelas con precaución.
- Al montar o almacenar el soporte, tenga cuidado de no pincharse los dedos que utiliza para manipularlo.
- Al realizar la instalación, asegúrese de que el trípode del soporte esté lo suficientemente abierto. Si el trípode no está lo suficientemente abierto, es posible que no se obtenga el grado adecuado de estabilidad.

Puede montar DWe Drums en soportes de tom y platillos tradicionales. Asegúrese de que los brazos en L de los tom tengan un diámetro de 12,7 mm, ya que los brazos más pequeños de 10,5 mm no funcionan en los soportes de tom STM.



Los tom de suelo usan las patas de tom de suelo con topes de bloqueo que vienen incluidas, por lo que puede estar seguro de que el tambor siempre está colocado de la misma manera.



Simplemente afloje la espuela del bombo para girar la espuela a su posición y extienda las patas para que la parte delantera del bombo quede ligeramente elevada. De esta forma, se asegurará de que la maza del bombo situada en el pedal del bombo golpee el parche a 90° para prolongar la vida útil del parche.

* La punta de agarre está afilada; manipúlela con cuidado.

* Los tacos acabados en punta pueden dañar los suelos de madera. En estos casos, se recomienda usar los de goma.

* Preste atención para no pillarse los dedos.



La caja se puede montar en un soporte de caja estándar.

* Es posible que desee apretar ligeramente los parches, ya que pueden haberse aflojado en el tránsito o con el tiempo. La activación fiable con parches de malla se logra mejor con tensiones medias/altas. Asegúrese de aplicar tensión uniformemente alrededor de su tambor. Comience con 1/8 de vuelta en las varillas de tensión.



Zonas para tocar de la batería: Zonas
Los tambores se dividen en varias “zonas”. Las zonas son las diferentes áreas de golpeo para activar diferentes sonidos.

Caja: Zonas centro, borde, rimshot, aro y baqueta cruzada

Zona centro	Golpee solamente el parche de la caja. Este es su sonido principal de caja.	
Zona de borde	En una caja, el tono cambiará de forma natural a medida que el lugar de golpeo pase de ser desde el centro del parche hasta el borde de la batería.	
Zona de rimshot	Golpee el parche y el aro de la caja simultáneamente para obtener el sonido rimshot, que suena diferente al del centro.	
Zona de aro	Golpee la parte superior del aro de la caja sin golpear el parche a la vez. Esto generará el sonido del aro.	
Zona de baqueta cruzada	La zona de baqueta cruzada se activa con la presión de la mano. Para activar un sonido de baqueta cruzada, simplemente apoye la mano cerca del centro mientras toca con la técnica de baqueta cruzada.	

* El sistema de desconexión DW Digi-MAG funciona como un interruptor para permitir que se apague un conjunto secundario de sonidos, como cuando se desconecta la bordonera. Pruebe esto mientras toca los diversos ajustes preestablecidos de Soundworks.



Tom de rack y tom de suelo: Zonas centro, rimshot y aro

Zona centro	Golpee solamente el parche del tom. Este es su sonido principal de tom.	
Zona de Rimshot	Golpee el parche y el aro del tom simultáneamente para obtener el sonido rimshot, que suena diferente al de la zona central.	
Zona de aro	Golpee la parte superior del aro del tom sin golpear el parche a la vez. Esto generará el sonido del aro.	

Bombo: Zona centro

Golpee solamente el parche del bombo. Este es su sonido principal de bombo.

* Tanto el pedal de bombo simple como el doble funcionarán.

Configuración de platillos

Para usar los platillos DWe, puede usar cualquier soporte de platillos estándar con un basculante de platillos roscado de 8 mm, pero deberá usar los fieltros de polímero incluidos en lugar de los fieltros de platillos estándar. Estos fieltros especialmente diseñados permiten que los platillos se muevan de una manera más natural.

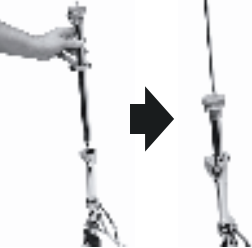
Primero coloque el fieltro de polímero en el manguito del platillo. Luego coloque el platillo en el fieltro. Finalmente, use la tuerca de mariposa/fieltro de plástico para ajustar el balanceo que desea que tenga el platillo.



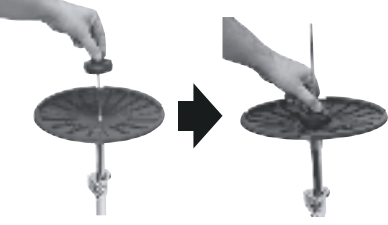
* La tuerca de mariposa de plástico tiene una rosca de 8 mm.

* Deberá sustituir el tubo superior del charles de su soporte de charles. El tubo de charles DWe incluido se adapta a soportes de charles DW9000 y DW5000 o soportes con un diámetro de tubo de 1”.

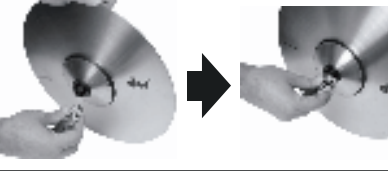
Retire el tubo superior del soporte del charles y, a continuación, use el tubo superior del charles provisto. Observará que la parte superior está roscada para poder montar correctamente el conjunto inferior del charles electrónico.



A continuación, coloque el platillo inferior del charles (plástico negro) en la almohadilla de fieltro del charles y atornille la almohadilla activadora suministrada al tubo superior roscado para afianzar el platillo inferior del charles.



Finalmente, coloque la sujeción del charles DWe incluida en el charles superior y, a continuación, deslice el charles por su varilla y ajuste la altura a su gusto.



Zonas para tocar los platillos: Zonas, platillos: zonas borde, arco, campana

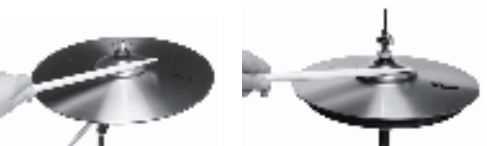
La zona de borde se activa al golpear el borde de los platillos.



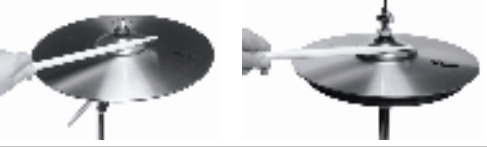
La zona del arco se activa al golpear el arco del platillo.



Esta zona se activa al golpear la campana del platillo. Para conseguir un sonido de campana de ligero a medio, toque la campana con las puntas de las baquetas. Para conseguir un sonido de campana más agresivo, toque la campana con el mango (o el hombro) de la baqueta.



Zona de campana



Se puede golpear un platillo con la mano para agarrar el borde del platillo inmediatamente después de golpearlo y detener el sonido del platillo. El área del golpe del platillo está cerca del área exterior del platillo, de 2,5 a 5 cm desde el borde.



El charles también contiene zonas de cierre de pedal “foot chick” y de “splash de pie o talón”. Cando se presiona completamente el pedal de charles, la zona de cierre de pedal “foot chick” produce el sonido de los platillos superior e inferior del charles.



Para producir el splash de pie o talón, debe presionar rápidamente el pedal del charles y abrir el charles inmediatamente después de presionar el pedal para cerrarlo.



Configuración del concentrador DrumLink™

Conecte el concentrador USB inalámbrico DrumLink™ a su ordenador Mac o PC con el cable USB Type-C® provisto.



Puede usar un adaptador USB Type-C® a USB A si su ordenador no tiene puerto USB Type-C®.

* Lo ideal es configurar una conexión directa desde el concentrador DrumLink™ al ordenador.

* No use un cable USB que esté diseñado solo para cargar dispositivos. Los cables que son solo para carga no pueden transmitir datos.

* Una vez que los tambores y platillos estén conectados al concentrador DrumLink™, parpadeará un LED azul en el trigger interno cada pocos segundos durante la operación, pero este comportamiento es normal.

Configuración de la interfaz de audio

Conecte la interfaz de audio al Mac o PC con el cable USB B a Type-C® incluido.



Puede utilizar el cable USB B a A si su ordenador no tiene ningún puerto USB Type-C®.

* Puede utilizar un concentrador extensor USB y concentradores USB Type-C® con alimentación con la interfaz de audio.

Puede conectar auriculares o altavoces para monitorización de audio a través de la salida de auriculares o las salidas 1 y 2 de la interfaz de audio.

Se recomienda utilizar una mesa para portátil, como la mesa para portátil DW3800LS, para que el portátil, la interfaz de audio y el concentrador USB DrumLink™ estén estables y protegidos.

Después de configurar la batería, los platillos, DrumLink™ y la interfaz de audio, inicie DWe Control para empezar el proceso de emparejamiento con el ordenador.

Para ver instrucciones detalladas sobre cualquiera de las operaciones del DWe y/o preguntas sobre la garantía, visite <www.dwdrums.com/DWe/support> <www.dwdrums.com/warranty>

Si tiene más preguntas, comuníquese con su distribuidor local autorizado de DWe.

Drum Workshop Inc.
3450 Lunar Court
Oxnard, CA 93030 US
P: 1-800-45-DRUMS (800-453-7867)



Guia de introdução rápida

Antes de usar este equipamento, leia com atenção “USO SEGURO DO SISTEMA DWE” e “OBSERVAÇÕES IMPORTANTES”. Após a leitura, guarde os documentos em um lugar onde fiquem disponíveis para consulta imediata.

USO DO SISTEMA DWe COM SEGURANÇA

INSTRUÇÕES PARA PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS, CHOQUES ELÉTRICOS OU FERIMENTOS EM PESSOAS	
Sobre os alertas de AVISO e CUIDADO	
AVISO	Ele é usado com instruções para alertar o usuário sobre o risco de morte ou ferimento grave se o equipamento for usado inadequadamente.
CUIDADO	Ele é usado com instruções para alertar o usuário sobre o risco de ferimento ou dano material se o equipamento for usado inadequadamente. * Dano material se refere a danos ou efeitos adversos causados à residência e a todos os móveis, assim como a animais domésticos ou bichos de estimação.
Sobre os símbolos	
	O símbolo alerta o usuário sobre instruções ou avisos importantes. O significado específico do símbolo é determinado pela figura dentro do triângulo. No caso do símbolo à esquerda, ele é usado para cuidados gerais, avisos ou alertas de perigo.
	O símbolo alerta o usuário sobre coisas que nunca devem ser feitas (são proibidas). O que não puder ser feito é indicado pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o equipamento nunca deve ser desmontado.
	O símbolo alerta o usuário sobre coisas que devem ser feitas. O que não puder ser feito é indicado pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o fio tem de ser desligado da tomada.

SEMPRE OBSERVE O SEGUINTE

AVISO

Não desmonte ou faça qualquer modificação por conta própria

Não execute nada a menos que tenha sido instruído a fazê-lo no manual do proprietário. Caso contrário, você correrá o risco de provocar um mau funcionamento.

Não repare ou substitua peças por conta própria

Entre em contato com seu vendedor, uma central de serviços da DW/Roland ou um distribuidor da DWe/Roland autorizado.

Para ver a lista dos centros de serviços da DW/Roland e dos revendedores oficiais da DWe/Roland, consulte o site da DW/Roland.

EUA: revendedores da DW/DWe

Outras regiões: centros de serviço da Roland/revendedores da Roland

Não use ou armazene nos seguintes tipos de locais

- Sujeitos a temperaturas extremas (ex.: luz solar direta em veículos fechados, próximo a um duto de aquecimento, em cima de um equipamento de geração de calor);
- Molhados (por exemplo, banheiros, lavatórios ou pisos molhados);
- Expostos a vapor ou fumaça;
- Sujeitos à exposição ao sal;
- Expostos à chuva;
- Empoeirados ou arenosos;
- Sujeitos a altos níveis de vibração e tremor; nem
- Coloque em um local mal ventilado.

Use somente o suporte recomendado

Este equipamento deve ser usado somente com um suporte recomendado pela DW.

Não coloque em um local instável

Ao usar o equipamento com um suporte recomendado pela DW, este deverá ser cuidadosamente posicionado de forma a manter-se nivelado e garantir a estabilidade. Se você não usar um suporte, será necessário verificar se o local escolhido para colocar o equipamento tem uma superfície nivelada capaz de suportar o equipamento sem balançar.

AVISO

Precauções com relação à colocação deste equipamento em um suporte

Siga cuidadosamente as instruções do Manual do Proprietário ao posicionar este equipamento sobre um suporte.

Se ele não for colocado corretamente, você correrá o risco de criar uma situação instável que pode causar a queda ou o tombamento do equipamento, resultando em ferimentos.

Evite o uso prolongado com volume alto

O uso da unidade com volume alto por um tempo prolongado pode provocar perda de audição. Se você perceber perda de audição ou um chiado no ouvido, interrompa o uso da unidade imediatamente e consulte um médico especialista.

Não permita que objetos estranhos ou líquidos penetrem na unidade; nunca coloque recipientes com líquido sobre a unidade

Não coloque recipientes contendo líquidos (por exemplo, vasos de flores) sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (ex.: objetos inflamáveis, moedas, fios) ou líquidos (ex.: água ou suco) penetrem neste produto. Isso pode causar curto-circuito, operação defeituosa ou outros tipos de mau funcionamento.

Desplugue o equipamento se ocorrer alguma anormalidade ou mau funcionamento

Nos casos a seguir, retire imediatamente o equipamento do computador e entre em contato com seu vendedor, uma central de serviços da DW/Roland ou um distribuidor da DWe/Roland autorizado para obter o serviço.

- Houver emissão de fumaça ou odor anormal;
- Objetos tiverem caído ou líquido for derramado em cima do equipamento;
- O equipamento tiver sido exposto à chuva (ou ter se molhado);
- O equipamento não estiver operando normalmente ou apresentar uma mudança significativa de desempenho.

Para ver a lista dos centros de serviços da DW/Roland e dos revendedores oficiais da DWe/Roland, consulte o site da DW/Roland.

EUA: revendedores da DW/DWe

Outras regiões: centros de serviço da Roland/revendedores da Roland

AVISO

Tome os devidos cuidados para evitar que as crianças se machuquem

Certifique-se de que um adulto esteja encarregado da supervisão e orientação quando a unidade for utilizada por uma criança ou em lugares onde houver presença de crianças.

Não derrube ou submeta a impactos fortes

Caso contrário, você correrá o risco de provocar danos ou mau funcionamento.

Manuseie as pilhas com cuidado

Se usado de maneira indevida, você corre riscos, como vazamento de fluido, superaquecimento, combustão, explosão, etc. Observe cuidadosamente as seguintes precauções:

- Não aqueça, desmonte ou jogue no fogo ou na água.
- Não exponha à luz solar, chama ou qualquer outra fonte de calor extremo.
- Não tente carregar uma pilha seca.

CUIDADO

Use somente os suportes especificados

Este equipamento foi projetado para ser usado especificamente com suportes específicos (série DW) fabricados pela DW. Ao usá-lo com outros suportes, você correrá o risco de se ferir se o produto cair ou tombar por falta de estabilidade.

Avalie se o uso do suporte é seguro, antes da montagem

Mesmo se você observar os avisos do Manual do Proprietário, certas formas de manuseio podem fazer o produto cair do suporte ou o suporte virar. Fique atento a qualquer problema de segurança antes de usar o produto.

Evite subir em cima da unidade ou colocar objetos pesados sobre ela

Caso contrário, você correrá o risco de se ferir se o equipamento tombar ou cair.

Desconecte todos os cabos antes de mover a unidade

Se você não desconectar todos os cabos antes de mover a unidade, isso poderá provocar danos ou mau funcionamento.

CUIDADO

Manuseie as pilhas com cuidado

Se usadas indevidamente, as pilhas poderão explodir ou vazar e provocar danos ou ferimentos. Por motivos de segurança, leia e observe as precauções a seguir.

- Siga cuidadosamente as instruções de instalação das pilhas e verifique se observou a polaridade correta.
- Evite usar pilhas novas junto com pilhas usadas. Além disso, evite misturar tipos de pilhas diferentes.
- Remova as pilhas sempre que o equipamento permanecer sem uso por um período prolongado.
- Nunca guarde as pilhas junto com objetos metálicos como canetas esferográficas, colares, grampos de cabelo, etc.
- As pilhas usadas devem ser descartadas em conformidade com todas as normas para descarte seguro da região onde você mora.

Tome cuidado para não prender os dedos

Ao manusear as seguintes partes móveis, tome cuidado para não prender os dedos dos pés e das mãos. Sempre que uma criança usar a unidade, um adulto deve estar à disposição para fornecer supervisão e orientação.

- Suportes
- Pedais
- Botões giratórios

Mantenha as peças pequenas fora do alcance de crianças

Para evitar ingestão acidental das peças listadas abaixo, sempre mantenha as mesmas fora do alcance de crianças pequenas.

- Peças incluídas
 - Chave de bateria
- Peças removíveis
 - Parafusos
 - Arruelas
 - Porcas
 - Arruelas de feltro
 - Molas
 - Botões giratórios

Manuseie as pilhas com vazamento com cuidado

- Não toque o líquido com as mãos desprotegidas.
- O contato de qualquer quantidade de fluido com os olhos pode resultar em perda da visão. Não esfregue os olhos; use água limpa para lavá-los completamente. Em seguida, procure um médico imediatamente.
- O contato do fluido com a pele ou as roupas pode provocar queimaduras ou dermatites. Use água limpa para lavar as áreas afetadas completamente; em seguida, procure um médico imediatamente.
- Com um tecido macio, limpe cuidadosamente o fluido remanescente da parte interna do compartimento das pilhas. Em seguida, instale pilhas novas.

Agradecemos por fazer parte da família DWe

Agradecemos por adquirir este produto da DWe. Ao longo de nossa história, nossa paixão tem sido projetar e fabricar produtos que ajudem os bateristas a expandir a expressão artística e maximizar a criatividade. Resolver problemas para os bateristas significa que eles podem se concentrar na música e na performance porque isso é o mais importante.

Agradecemos por confiar na DW. Encaramos isso com muita seriedade. Continuaremos a inovar para que você possa explorar mais sons e levar sua música a um novo patamar!

Componentes incluídos

* Isso depende da configuração do pacote de tambores ou pratos ou se você comprou um tambor ou prato individual.

Componentes e configurações da DWe											
	Pacote de tambores de 4 peças	Pacote de tambores de 5 peças	Pacote de pratos 1	Pacote de pratos 2	Tom individual	Surdo individual	Bumbo individual	Caixa individual	Prato individual	Chimbal individual	
Tom 7x8 e33, disparador sem fio DWE-DT1, pele de tambor de malha					•						
Tom 8x10 e33, disparador sem fio DWE-DT1, pele de tambor de malha	•	•			•						
Tom 9x12 e33, disparador sem fio DWE-DT1, pele de tambor de malha		•			•						
Tom 12x14 e33, disparador sem fio DWE-DT1, pele de tambor de malha	•					•					
Tom 14x16 e33, disparador sem fio DWE-DT1, pele de tambor de malha		•				•					
Caixa 5x14 e33, disparador sem fio DWE-DT1, peles de malha	•							•			
Caixa 6.5x14 e33, disparador sem fio DWE-DT1, peles de malha		•						•			
Bumbo 14x20 e33, disparador sem fio DWE-DT1, pele de tambor de malha	•						•				
Bumbo 16x22 e33, disparador sem fio DWE-DT1, pele de tambor de malha		•					•				
Pernas para surdo com travas de memória	•	•				•					
Travas de memória de suporte de tom					•						
Caixa de boas-vindas (hastes de tensão extra, chaves de bateria, travas de memória de suporte de tom e pano de polimento)	•	•									
Pele de tambor transparente revestida da DW para conversão de tom/bumbo eletrônico para acústico.	•	•			•	•	•				
Pele de tambor revestida da DW com sequência de afinação para conversão de caixa eletrônica para acústica.	•	•						•			
Pele de tambor lateral de caixa da DW com sequência de afinação para conversão de caixa eletrônica para acústica.	•	•						•			
Esteira de caixa True Tone da DW para conversão de caixa eletrônica para acústica.	•	•						•			
Hub USB DrumLink™ (DWE-DH1)	•	•									
Interface de áudio	•	•									
Cabo USB Type-C® & Cabo USB Type-C® para USB A	•	•									
Cabo USB B para Tipo C®	•	•									
Cabo TRS para MIDI de 3,5 mm	•	•									
Ataque/condução 360° de 14", disparador sem fio DWE-CT1									•		
Ataque/condução 360° de 16", disparador sem fio DWE-CT1				•					•		
Ataque/condução 360° de 16", disparador sem fio DWE-CT1 x2				•	•				•		
Ataque/condução 360° de 18", disparador sem fio DWE-CT1				•	•				•		
Chimbal 360° de 14", disparador sem fio DWE-CT1, parte inferior do chimbal				•	•				•	•	
Porca borboleta de prato de polímero da DWe									•		
Feltro de prato de polímero da DWe									•		
Porcas borboletas de prato de polímero da DWe x2				•							
Feltros de prato de polímero da DWe x2				•							
Porcas borboletas de prato de polímero da DWe x3					•						
Feltros de prato de polímero da DWe x3					•						
Presilha de chimbal da DWe					•					•	
Copo de chimbal da DWe					•					•	
Cano do suporte de chimbal da DWe (serve para suportes DW9000, DW5000)					•					•	
Guia de introdução rápida (este documento)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
Cartão com a chave do produto DW Soundworks™	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES

Fonte de alimentação: Uso de pilhas

- As baterias devem ser sempre colocadas ou substituídas antes de conectar qualquer outro dispositivo. Dessa forma, você pode evitar mau funcionamento e danos.
- A vida útil das pilhas fornecidas pode ser limitada, uma vez que o seu principal objetivo era permitir testes.
- Se utilizar este equipamento com pilhas, utilize pilhas alcalinas (tipo AA).
- Quando a carga da bateria fica muito baixa, há o risco de vazamento de fluido. Troque as baterias assim que possível.

Posicionamento

- O uso deste equipamento perto de amplificadores de potência (ou outros equipamentos com grandes transformadores) pode provocar um zumbido. Para atenuar o problema, mude a direção do equipamento ou afaste-o da fonte de interferência.
- Este equipamento pode interferir na recepção de rádio e televisão. Não use o equipamento perto desses receptores.
- Poderão ocorrer ruídos caso aparelhos de comunicação sem fio, como telefones celulares, sejam utilizados nas proximidades deste equipamento. Esse tipo de ruído pode ocorrer ao fazer ou receber uma chamada, ou durante uma conversa. Se esse tipo de problema ocorrer, mude os dispositivos sem fio de lugar, afastando-os do equipamento, ou desligue-os.
- Não permita que dispositivos de iluminação normalmente usados com a fonte de luz muito próxima do equipamento (como uma luz de piano), ou que poderosos focos de luz iluminem a mesma área do equipamento por longos períodos. O calor excessivo pode deformar ou descolorir a unidade.

Manutenção

- Nunca use gasolina, tiner, álcool ou qualquer tipo de solvente, para evitar a possibilidade de descolorir e/ou deformar a unidade.

Reparação e dados armazenados

- Antes de despachar o equipamento para reparos, faça backup dos dados nele armazenados ou anote as informações necessárias. Embora façamos o máximo para preservar os dados armazenados no equipamento ao efetuar os reparos, em alguns casos, como quando a parte da memória está danificada fisicamente, a restauração do conteúdo armazenado pode ser impossível. A DW não assume nenhuma responsabilidade relativa à restauração de nenhum conteúdo armazenado que tenha sido perdido.

Precauções adicionais

- Qualquer dado armazenado no equipamento pode ser perdido como resultado de falha do equipamento, operação incorreta, etc. Para proteger-se contra a perda irreversível de dados, faça backup dos dados armazenados ou, se preferir, anote as informações necessárias.
- A DW não assume nenhuma responsabilidade relativa à restauração de nenhum conteúdo armazenado que tenha sido perdido.
- Tenha cuidado especial ao usar os botões, controles deslizantes ou outros controles da unidade, bem como os conectores. Manuseie-os de forma abrupta pode ocasionar mau funcionamento.
- Ao desconectar todos os cabos, segure no próprio conector — nunca puxe pelo cabo. Isso evitará curto-circuito ou danos aos componentes internos dos cabos.

- Para evitar incomodar as pessoas nas proximidades, procure manter o volume da unidade em níveis razoáveis.
- Este instrumento foi projetado para minimizar os sons externos produzidos quando é tocado. Contudo, já que as vibrações do som podem ser transmitidas através de pisos e paredes em um grau maior do que o esperado, cuidado para não deixar que o som se torne um incômodo para outras pessoas nas proximidades.
- Quando descartar a caixa ou o material de proteção usado na embalagem do equipamento, observe os regulamentos de descarte que se aplicam à sua localidade.
- Não use cabos de conexão que contenham uma resistência embutida.

Precauções referentes às emissões de frequências de rádio

- As seguintes ações podem sujeitar você a penalidades legais.
 - Desmontar ou modificar esse dispositivo.
 - Remover a etiqueta de certificação afixada na parte de trás desse dispositivo
 - Usar esse dispositivo em um país diferente de onde foi comprado
- **Direito de propriedade intelectual**
 - Drum Workshop, DWe, Soundworks e DrumLink são marcas registradas ou marcas comerciais da Drum Workshop, Inc. nos Estados Unidos e/ou em outros países.
 - Os nomes de empresas e produtos presentes neste documento são marcas comerciais ou registradas de seus respectivos proprietários.

Para começar, baixe e instale o software Soundworks™

Acesse <www.dwdrums.com/DWe/start> e clique no link para baixar o Roland Cloud Manager que ativa, baixa e instala o aplicativo DW Soundworks™ e a biblioteca de som central DW Soundworks™ no seu Mac ou PC.

Depois de instalar o Cloud Manager, localize o cartão de início incluído na caixa. Insira a chave de ativação do produto no campo designado para validar sua compra e iniciar o processo de download.

O aplicativo DW Soundworks™ também inclui o aplicativo DWe Control para conectar (parear) sua bateria e pratos. O app DWe Control permite ajustar os parâmetros de acionamento conforme necessário. Consulte o guia do usuário do DW Soundworks™ para obter detalhes.

Você pode baixar o manual do proprietário do DW Soundworks™ em <www.dwdrums.com/DWe/support>

Durante o download, assista aos vídeos tutoriais postados em <www.DWDrums.com/DWe/start> para conhecer o processo de configuração e outras funções relacionadas dos aplicativos DWe Control e DW Soundworks™.

Configuração de prato e bateria

É hora de configurar sua bateria e pratos DWe e33!

* Sua bateria DWe é configurada na fábrica para o modo eletrônico.

Configurações de bateria

Precauções com relação à colocação deste equipamento em um suporte

- Siga cuidadosamente as instruções do Guia de instalação do DWe ao colocar este equipamento sobre um suporte.
- Se ele não for colocado corretamente, você correrá o risco de criar uma situação instável que pode causar a queda ou o tombamento do equipamento, resultando em ferimentos.
- As pontas do suporte de prato e de tom são afiadas. Tenha cuidado ao manuseá-los.
- Ao montar ou armazenar a estante, tenha cuidado para não prender os dedos.
- Ao instalar, mantenha o tripé do suporte suficientemente aberto. Se o tripé não estiver suficientemente aberto, ele não terá o grau apropriado de estabilidade.

Você pode montar o DWe Drums em suportes de tom e prato tradicionais. Os braços em L do tom precisam ter 12,7 mm de diâmetro, pois braços menores de 10,5 mm não funcionam nos suportes de tom STM.



Os surdos usam as pernas incluídas com travas de memória para garantir que o tambor esteja configurado sempre da mesma maneira.



Para o bumbo, basta soltar o esporão do bumbo para girar o esporão na posição e estender as pernas para que a frente do bumbo fique ligeiramente elevada. Isso garantirá que o batedor do bumbo no pedal do bumbo bata na pele a 90º para prolongar a vida útil da pele.



- * A ponta do espigão é afiada, tenha cuidado ao manusear.
- * Usar as pontas das pernas do espigão em piso de madeira poderá danificar o piso. As pontas de pé de borracha devem ser usadas nesses pisos.
- * Tenha cuidado para não prender seus dedos.

A caixa pode ser montada em um suporte de caixa padrão.

* Você pode apertar ligeiramente as peles, pois elas podem ter se soltado durante o transporte ou com o tempo. Para o acionamento confiável com as peles de malha, é melhor usar tensões médias altas. Aplique a tensão uniformemente ao redor do tambor. Comece com 1/8 de volta nas hastes de tensão.



Áreas de percussão da bateria: Zonas

Os tambores são divididos em várias “zonas”. As zonas são as diferentes áreas de impacto para acionar diferentes sons.

Caixa: Centro, borda, rimshot, aro e zona de cross-stick

Zona central	Toque apenas na pele da caixa. Esse é o som de caixa principal.	
Zona da borda	Em uma caixa, o timbre mudará naturalmente conforme você move o local do toque do centro em direção à borda do tambor.	
Zona de rimshot	Bata na pele e no aro da caixa simultaneamente para produzir o som do rimshot. O som produzido é diferente do centro.	
Zona de borda	Bata na parte superior do aro da caixa sem bater na pele simultaneamente. Assim, o som de aro é produzido.	
Função de cross-stick	A zona de cross-stick é ativada por pressão manual. Para acionar um som de cross-stick, basta descansar a mão perto do centro enquanto toca um cross-stick.	

* O throw-off do DW Digi-MAG funciona como um interruptor para permitir um conjunto secundário de sons, como caixa sem esteira. Teste isso ao tocar várias predefinições do Soundworks.



Tom de rack e surdo: Centro, rimshot e zona de aro

Zona central	Toque apenas na pele do tom. Esse é o seu som principal de tom.	
Zona de rimshot	Bata na pele e no aro do tom simultaneamente para produzir o som do rimshot. O som produzido é diferente da zona central.	
Zona de borda	Bata na parte superior do aro do tom sem bater na pele simultaneamente. Assim, o som de aro é produzido.	

Bumbo: Zona central

Toque apenas na pele do bumbo. Este é o seu som principal de bumbo.

* Tanto o pedal de bumbo simples e quanto o duplo funcionam.

Configuração do prato

Para usar os pratos DWe, você pode usar qualquer suporte de prato padrão com inclinação de prato de 8 mm, mas precisará usar os feltros de polímero incluídos em vez dos feltros de prato padrão. Esses feltros foram especialmente projetados para permitir que os pratos se movam de maneira mais natural.

Primeiro, coloque o feltro de polímero na luva do prato. Em seguida, coloque o prato no feltro. Por fim, use a porca/feltro de plástico para ajustar a oscilação desejada para o prato.

* A porca borboleta de plástico tem uma rosca de 8 mm.

* Você precisará substituir o tubo de chimbau superior do suporte de chimbau. O tubo de chimbau DWe incluído encaixa nos suportes de chimbau DW9000 e DW5000 ou suportes com diâmetro de tubo de 1”.

Remova o tubo superior do suporte de chimbau e use o tubo de chimbau superior fornecido. Você notará a parte superior rosqueada para montar corretamente o conjunto inferior do chimbau eletrônico.

Em seguida, coloque o prato de chimbau inferior (plástico preto) no feltro de chimbau e parafuse o copo ativador de chimbau fornecido ao tubo superior rosqueado para prender o prato de chimbau inferior.

Finalmente, deslize a embreagem de chimbau DWe incluída no prato de chimbau superior, em seguida, deslize o chimbau pela haste do chimbau e ajuste a altura como desejar.

Áreas de percussão do prato: Zonas, pratos: Borda, arco, zona da cúpula

Zona da borda	A zona de borda é ativada ao atingir a borda dos pratos.	
Zona do corpo	A zona do corpo é ativada ao atingir o corpo do prato.	
Zona da cúpula	Essa zona é ativada ao tocar a cúpula do prato. Para um som de cúpula leve a médio, toque a cúpula com as pontas das baquetas. Para um som de cúpula mais agressivo, toque a cúpula com a haste (ou corpo) da baqueta.	

Um prato pode ser abafado segurando a borda do prato com a mão imediatamente após golpear o prato para parar o som do prato. A área para segurar o prato fica perto da área externa do prato, 2,5 a 5 cm da borda.

O chimbau também possui zonas de fechamento do pedal “foot chick” e zonas de “splash de pé/calcanhar”, a zona fechada do pedal “foot chick” produz o som dos pratos de chimbau superior e inferior fechando ao pressionar totalmente o pedal de chimbau.



Para realizar o splash do pé/calcanhar, basta pressionar rapidamente o pedal do chimbau e, em seguida, abrir rapidamente o chimbau logo após o pedal ser fechado.



Configuração do hub DrumLink™

Conecte o hub USB sem fio DrumLink™ ao computador com o cabo USB Type-C® fornecido.



Você pode usar um adaptador USB Type-C® para USB A se o seu computador não tiver uma porta USB Type-C®.

- * É preferível uma conexão direta do hub DrumLink™ ao computador.
- * Não use um cabo USB projetado apenas para carregamento. Cabos projetados apenas para carregamento não podem transmitir dados.
- * Depois que a bateria e os pratos estiverem conectados ao hub DrumLink™, um LED azul no disparador interno piscará a cada poucos segundos durante a operação. Isso é normal.

Configuração da interface de áudio

Conecte a interface de áudio ao Mac ou PC com o cabo USB B para Type-C® fornecido.



Você pode usar um cabo USB B para A se seu computador não tiver uma porta USB Type-C®.

* Você pode usar um hub extensor USB e hubs USB Type-C® alimentados com a interface de áudio.

Você pode conectar fones de ouvido e/ou alto-falantes para monitorar o áudio pela saída de fone de ouvido ou o Out 1&2 da interface de áudio.

Recomendamos usar uma mesa para laptop, como a DW3800LS para manter o laptop, a interface de áudio e o hub USB DrumLink™ estáveis e seguros.

Depois de configurar a bateria, os pratos, o DrumLink™ e a interface de áudio, inicie o DWe Control para começar o processo de emparelhamento com o computador.

Para obter instruções detalhadas para realizar qualquer uma das operações do DWe e/ou em caso de dúvidas sobre a garantia, acesse <www.dwdrums.com/DWe/support> <www.dwdrums.com/warranty>

Se você tiver mais dúvidas, entre em contato com o revendedor local autorizado do DWe.

Drum Workshop Inc.
3450 Lunar Court
Oxnard, CA 93030 US
P: 1-800-45-DRUMS (800-453-7867)

Download en installeer eerst de Soundworks™-software om aan de slag te gaan

Ga naar <www.dwdrums.com/DWe/start> en klik op de link om de Roland Cloud Manager te downloaden. Gebruik de Roland Cloud Manager om de DW Soundworks™-softwaretoepassing en het DW Soundworks™-bibliotheekpakket met kerngeluiden te activeren, downloaden en installeren op uw Mac of pc.

Zodra u Cloud Manager hebt geïnstalleerd, zoekt u de startkaart op die bij in uw doos zit. Voer de productactiveringscode in het daarvoor bestemde veld in om uw aankoop te valideren en het downloaden te starten.

De DW Soundworks™-toepassing bevat ook de DWe Control-app om uw drums en cimbalen te verbinden (koppelen). Met de DWe Control-app kunt u de triggeringsparameters naar wens aanpassen. Zie de gebruikershandleiding van DW Soundworks™ voor meer informatie.

U kunt de gebruikershandleiding van DW Soundworks™ downloaden op <www.dwdrums.com/DWe/support>

Bekijk de instructievideo's die op <www.DWDrums.com/DWe/start> staan terwijl uw downloads bezig zijn om vertrouwd te raken met het installatieproces en andere gerelateerde functies van de DWe Control- en DW Soundworks™-toepassingen.

Cimbaal- en drumopstelling

Tijd om je DWe e33-drums en -cimbalen op te stellen.
* Uw DWe-drums zijn in de fabriek geconfigureerd om in elektronische modus te worden geleverd.

Drumopstelling

Voorzorgen met betrekking tot de plaatsing op een standaard van dit apparaat

- Volg de instructies in de DWe-snelstartgids zorgvuldig op als u het apparaat op een standaard plaatst.
- Als u het geheel niet correct opstelt, loopt u het risico een onstabiele situatie te creëren waarbij het apparaat kan vallen of de standaard kan omslaan, met mogelijk letsel als gevolg.
- De uiteinden van het cimbaalstatief en de tomhouder zijn scherp. Ga hier voorzichtig mee om.
- Wanneer u de standaard opzet of opbergt, moet u erop letten dat uw vingers niet gekneld raken.
- Zorg er bij het opstellen voor dat het statief van de standaard voldoende geopend staat. Als het statief niet voldoende geopend is, wordt mogelijk niet de juiste mate van stabiliteit verkregen.

U kunt DWe Drums op traditionele tom- en cimbaalstatieven monteren. Zorg ervoor dat de L-armen van de tom een diameter van 12,7 mm hebben, aangezien kleinere armen van 10,5 mm niet werken op de STM-tombevestigingen.



De vloertoms maken gebruik van de meegeleverde vloertompoten met geheugensloten, zodat u er zeker van kunt zijn dat de trommel elke keer op dezelfde manier wordt opgesteld.



Maak voor de basdrum gewoon de basdrumpoot los om de poot in positie te draaien en uit te strekken zodat de voorkant van de basdrum iets omhoogkomt. Dit zorgt ervoor dat de basdrumklapper op het basdrumpedaal het drumvel onder een hoek van 90° raakt, voor een langere levensduur van het drumvel.
* De punt van de pin is scherp; wees hier voorzichtig mee.
* Het gebruik van de poten met pinnen op een houten vloer kan de vloer beschadigen. Gebruik op houten vloeren de rubberen poten.
* Let erop dat uw vingers niet gekneld raken.



De snaredrum kan op een standaard snarestandaard worden gemonteerd.
* Mogelijk wilt u de drumvellen iets strakker maken, omdat ze tijdens het vervoer of na verloop van tijd mogelijk los zijn geraakt. Betrouwbare triggering met de gaas drumvellen wordt het best bereikt met middelhoge spanningen. Zorg ervoor dat u de spanning gelijkmatig rond uw trommel uitoefent. Begin met 1/8ste slag op de spanningsstangen.



Drumspeelgebieden: Zones

De drums zijn verdeeld in meerdere “zones”. Zones zijn de verschillende slaggebieden om verschillende geluiden te triggeren.

Snaredrum: Midden-, rand-, rimshot-, rim- en cross-stickzone

Middenzone	Sla alleen op het vel van de snaredrum. Dit is uw primaire snaregeluid.	
Randzone	Op de snaredrum verandert de klank op een natuurlijke wijze als u de plaats van de aanslag op het vel meer richting de rand van de drum slaat.	
Rimshotzone	Sla tegelijkertijd op het vel en de rim van de snaredrum om het rimshotgeluid te krijgen, het klinkt anders dan het midden.	
Rimzone	Sla op het bovenste deel van de rim van de snare zonder tegelijkertijd op het vel te slaan. Dit zal het ringgeluid produceren.	
Cross-stickzone	De cross-stickzone wordt geactiveerd door handdruk. Om een cross-stickgeluid te triggeren, laat u uw hand gewoon in het midden rusten terwijl u een cross-stick speelt.	

* De DW Digi-MAG-throw-off functioneert als een schakelaar om een secundaire set geluiden zoals snaredraden uit te schakelen. Probeer dit terwijl je door de verschillende Soundworks-voorinstellingen speelt.



Racktom en vloertom: Midden-, rimshot- en rimzone

Middenzone	Sla alleen op het vel van de tomdrum. Dit is uw primaire tomgeluid.	
Rimshotzone	Sla tegelijkertijd op het vel en de rim van de tom om het rimshotgeluid te krijgen, het klinkt anders dan de middenzone.	
Rimzone	Sla op het bovenste deel van de rim van de tom zonder tegelijkertijd op het vel te slaan. Dit zal het ringgeluid produceren.	

Basdrum: Middenzone

Sla alleen op het vel van de basdrum. Dit is uw primaire basdrumgeluid.

* Zowel enkele als dubbele basdrumpedalen werken.

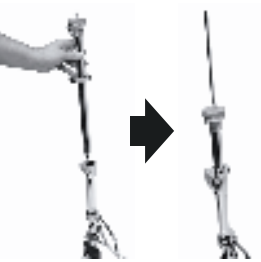
Cimbaalopstelling

U kunt elke standaard cimbaalstandaard met een cimbaalkantelaar van 8 mm schroefdraad gebruiken voor de DWe-cimbalen, maar u moet de meegeleverde polymeerviltten gebruiken in plaats van standaard cimbaalviltten. Deze speciaal ontworpen viltten zorgen ervoor dat de cimbalen op een meer natuurlijke manier kunnen bewegen.

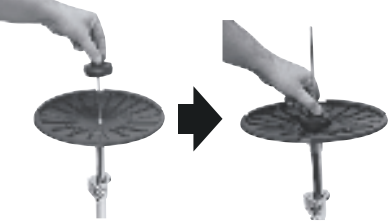
Plaats eerst het polymeervilt op uw cimbaalhuls. Plaats vervolgens de cimbaal op het vilt. Gebruik ten slotte de plastic vleugelmoer/vilt om aan te passen hoeveel zwaai u wilt dat de cimbaal heeft.



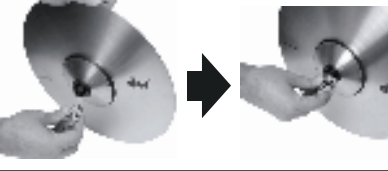
* De kunststof vleugelmoer heeft een schroefdraad van 8 mm.
* U moet de bovenste hi-hatbuis van uw hi-hatstandaard vervangen. De meegeleverde DWe-hi-hatbuis past op de hi-hatstandaarden DW9000 en DW5000 of standaarden met een buisdiameter van 1 inch.



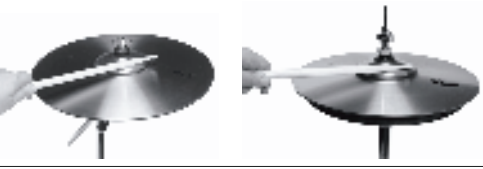
Verwijder de bovenste buis van de hi-hatstandaard en gebruik vervolgens de meegeleverde bovenste hi-hatbuis. U zult de schroefdraad aan de bovenkant opmerken om de onderste montage van de elektronische hi-hat correct te kunnen bevestigen.



Plaats vervolgens de onderste hi-hatcimbaal (zwart plastic) op het hi-hatvilt en schroef de meegeleverde hi-hatactivatordop op de bovenste buis met schroefdraad om de onderste hi-hatcimbaal vast te zetten.



Cimbaalspeelgebieden: Zones, cimbalen: Rand-, boog-, belzone

	De randzone wordt geactiveerd bij het aanslaan van de rand van de cimbalen.
Randzone	
	De boogzone wordt geactiveerd bij het aanslaan van de boog van de cimbaal.
Boogzone	
	Deze zone wordt geactiveerd wanneer u de bel van de cimbaal aanslaat. Voor een licht tot gemiddeld belgeluid bespeelt u de bel met de tip van de drumstokken. Voor een agressiever belgeluid bespeelt u de bel met de schacht (of schouder) van de stok.
Belzone	

Een cimbaal kan worden gedempt door met uw hand de cimbaalrand vast te pakken onmiddellijk nadat u op de cimbaal hebt geslagen. Dit stopt het cimbaalgeluid. Het dempgebied van de cimbaal bevindt zich rond de buitenkant van de cimbaal, 2,5 tot 5 cm vanaf de rand.



De hi-hat heeft ook een “foot chick”-pedaalsluiting en “foot/heel splash”-zones. De “foot chick”-pedaalsluitingszone produceert het geluid van zowel de bovenste als de onderste hi-hatcimbaal die elkaar raken wanneer het hi-hatpedaal volledig wordt ingedrukt.



De foot/heel splash wordt bereikt door het hi-hatpedaal snel in te drukken en vervolgens snel de hi-hat te openen onmiddellijk nadat het pedaal is ingedrukt.



DrumLink™-hub instellen

Sluit de draadloze DrumLink™ USB-hub aan op uw Mac of pc met de meegeleverde USB Type-C®-kabel.



U kunt een USB Type-C® naar USB A-adapter gebruiken als uw computer geen USB Type-C®-poort heeft.

- * Een directe verbinding van de DrumLink™-hub naar de computer heeft de voorkeur.
- * Gebruik geen USB-kabels die alleen zijn bedoeld om een apparaat op te laden. Kabels alleen bedoeld voor opladen, kunnen geen gegevens verzenden.
- * Zodra de drums en cimbalen zijn aangesloten op de DrumLink™-hub, knippert er tijdens het gebruik om de paar seconden een blauwe LED op de interne trigger. Dit is normaal.

Instelling audio-interface

Sluit de audio-interface aan op uw Mac of pc met de meegeleverde USB B naar Type C®-kabel.



U kunt een USB B naar Type A-kabel gebruiken als uw computer geen USB Type C®-poort heeft.

* U kunt een USB-extenderhub en gevoede USB Type C®-hubs gebruiken met de audio-interface.

U kunt hoofdtelefoons en/of luidsprekers aansluiten voor het monitoren van audio via de hoofdtelefoonuitgang of Out 1&2 van de audio-interface.

Het gebruik van een laptoptafel zoals de DW3800LS Laptop Table wordt aanbevolen om uw laptop, audio-interface en DrumLink™ USB-hub stabiel en veilig te houden.

Nadat uw drums, cimbalen, DrumLink™ en audio-interface zijn ingesteld, start u DWe Control om het koppelingsproces met de computer te starten.

Ga voor gedetailleerde instructies over de DWe-bewerkingen en/of garantievragen naar <www.dwdrums.com/DWe/support> <www.dwdrums.com/warranty>
Als u nog vragen hebt, neem dan contact op met uw plaatselijke erkende DWe-verdeler.

Drum Workshop Inc.
3450 Lunar Court
Oxnard, CA 93030 US
P: 1-800-45-DRUMS (800-453-7867)

DWe P/N: 09DEDCUSG000001
Rev B

开始使用之前，请先下载并安装 Soundworks™ 软件

访问 <www.dwdrums.com/DWe/start>，然后单击链接下载 Roland Cloud Manager 以激活、下载 DW Soundworks™ 软件应用程序和 DW Soundworks™ 核心音色库包，并将其安装至 Mac 或 PC 计算机。

安装 Cloud Manager 后，找到包装盒中包含的入门卡。在指定字段内输入产品激活密钥，以验证您购买的产品并开始下载。

DW Soundworks™ 应用程序还包括用于连接（配对）鼓与镲片的 DWe Control 应用程序。通过 DWe Control 应用程序，您可以根据需要调节触发参数。有关详细信息，请参阅 DW Soundworks™ 用户指南。

可以访问 <www.dwdrums.com/DWe/support> 以下载 DW Soundworks™ 用户手册

在下载过程中，请查看 <www.DWDrums.com/DWe/start> 上发布的教程视频，熟悉 DWe Control 与 DW Soundworks™ 应用程序的设置过程与其他相关功能。

镲片与鼓设置

是时候设置 DWe e33 鼓与镲片了！
* 您的 DWe 鼓在出厂时配置为以电子模式送达。

鼓设置

关于将本设备置于支架上的注意事项

- 将本设备放置于支架上时，请务必遵守 DWe 快速指南中的说明。
- 如果设备未正确置于支架上，可能由于不稳定造成设备摔落或支架倾倒，从而导致人员受伤。
- 镲片支杆和嗵鼓支架的尖端很锋利。请谨慎操作。
- 安装或储存支架时，请谨慎操作小心不要夹到手指。
- 安装时，请确保支架的三脚架充分打开。如果三脚架未充分打开，则可能无法获得适当的稳定性。

可以将 DWe 鼓安装在传统的嗵鼓与镲片支架上。只需确保嗵鼓 L 型臂杆的尺寸为 12.7 毫米，因为较小的 10.5 毫米臂杆不适用于 STM 嗵鼓支杆。



地嗵鼓使用带记忆锁的附带地嗵鼓支腿，这样可以确保鼓的安装方式始终相同。



对于低音鼓，只需松开低音鼓的旋钮并将其旋转到位，然后伸出支腿，使低音鼓的前部略微抬高。这将确保低音鼓踏板上的低音鼓踩锤能垂直击打鼓面，以延长鼓面的使用寿命。

- * 尖钉顶部尖锐；请小心拿取。
- * 在木地板上使用尖钉支腿末端可能会损坏地板；应在木地板上使用橡胶支腿末端。
- * 小心不要夹到手指。



可以将军鼓安装在标准军鼓支架上。

- * 可能需要稍微张紧鼓面，因为它们可能在运输过程中或随时间推移而松动。达到中高松紧度时，网状鼓面的触发最可靠。确保鼓四周的松紧度均匀。首先在张力杆上旋转 1/8 圈。



打鼓区：区域

鼓被分成多个“区域”。区域是触发不同音色的不同打击区域。

军鼓：中心区、边缘区、边击区、边圈区与制音边击区

中心区	仅敲击军鼓的鼓面。这是军鼓的主要音色。	
边缘区	对于军鼓，当您将击打位置从鼓面中心移向鼓边时，音色会自然发生变化。	
边击区	同时击打军鼓的鼓面与边圈，可得到边击区声音，此声音不同于中心区声音。	
边圈区	击打军鼓边圈的上部，但不要同时击打鼓面。这将产生边圈声音。	
制音边击区	制音边击区由手部压力激活。要触发制音边击声音，只需在进行制音边击时将手放在靠近中心的位置即可。	

* DW Digi-MAG 触发功能起到开关作用，可以将第二组声音（例如：响弦线）关闭。在演奏各种 Soundworks 预设声音时试试此功能。



搁架嗵鼓与地嗵鼓：中心区、边击区与边圈区

中心区	仅敲击嗵鼓的鼓面。这是嗵鼓的主要音色。	
边击区	同时击打嗵鼓的鼓面与边圈，可得到边击区声音，此声音不同于中心区声音。	
边圈区	击打嗵鼓边圈的上部，但不要同时击打鼓面。这将产生边圈声音。	

低音鼓：中心区

仅敲击低音鼓的鼓面。这是低音鼓的主要音色。

- * 单低音鼓踏板与双低音鼓踏板都可以使用。

镲片设置

要使用 DWe 镲片，可以使用任何带有 8 毫米螺纹镲片倾斜装置的标准镲片支架，但需要使用随附的聚合物毛毡而不是标准镲片毛毡。这些经过特殊设计的毛毡可以让镲片更加自然地移动。

首先将聚合物毛毡放在镲片套上。然后将镲片放在毛毡上。最后，使用塑料蝶形螺母/毛毡调节所需的镲片摆动幅度。	
* 塑料蝶形螺母有 8 毫米的螺纹。 * 需要更换踩镲支架的上部踩镲管。随附的 DWe 踩镲管适合 DW9000 与 DW5000 踩镲支架或者管径为 1 英寸的支架。	
接下来，将下踩镲（黑色塑料）放在踩镲毛毡上，然后将随附的踩镲激活器杯拧到带螺纹的上管上，以固定下踩镲。	
最后，将随附的 DWe 踩镲离合器滑入顶部踩镲，然后将踩镲滑过踩镲安装支杆，并根据喜好调节高度。	

镲片击打区：区域，镲片：镲边、镲面、镲帽区

镲边区	击打镲边时，镲边区激活。
镲面区	击打镲面时，镲面区激活。
镲帽区	击打镲帽时，该区域激活。如要发出轻柔到适中的帽击音，请用鼓槌的尖端击打镲帽。如要发出响亮的帽击音，请用鼓槌的长柄（或肩部）击打镲帽。
敲击镲片后立即用手抓住镲片边缘可停止镲片声音。镲片闷音区靠近镲片的外圈，距离边缘 2.5 到 5 厘米。	

踩镲也有踏板闭镲与“脚踩水镲”区域，当完全踩下踩镲踏板时，踏板闭镲区域会产生上下踩镲贴合在一起的声音。	
快速踩下踩镲踏板，并在踏板实现闭镲后立即快速开镲，即可实现脚踩水镲效果。	

DrumLink™ 集线器设置

使用随附的 USB Type-C® 线缆将 DrumLink™ 无线 USB 集线器连接至 Mac 或 PC 计算机。



如果电脑没有 USB Type-C® 端口，则可以使用 USB Type-C® 转 USB A 适配器。
* 最好是从 DrumLink™ 集线器直接连接至电脑。
* 请勿使用专用于设备充电的 USB 线缆。充电专用线缆无法传输数据。
* 将鼓与镲片连接至 DrumLink™ 集线器后，内置触发器上的蓝色 LED 会在操作过程中每隔几秒闪烁一次，这属于正常现象。

音频接口设置

使用随附的 USB B 转 Type-C® 线缆将音频接口连接至 Mac 或 PC 计算机。



如果电脑没有 USB Type-C® 端口，则可以使用 USB B 转 USB A 线缆。
※ 可以将 USB 扩展集线器和供电的 USB Type-C® 集线器用于音频接口。
可以通过音频接口的耳机输出或 Out 1 和 2 连接耳机与/或扬声器进行音频监听。
建议使用笔记本电脑桌（例如：DW3800LS 笔记本电脑桌），以确保笔记本电脑、音频接口与 DrumLink™ USB 集线器稳定且安全。

设置好鼓、镲片、DrumLink™ 和音频接口后，启动 DWe Control 以开始与计算机配对过程。

有关任何 DWe 操作和/或保修问题的详细“操作方法”说明，请访问 <www.dwdrums.com/DWe/support> <www.dwdrums.com/warranty>
如果您有任何其他问题，请联系您当地的授权 DWe 经销商。

Drum Workshop Inc.
3450 Lunar Court
Oxnard, CA 93030 US
P: 1-800-45-DRUMS (800-453-7867)